



35W

TECHO  
VELOCIDAD REGULABLE  
5 ASPAS  
FUNCIÓN REVERSO  
TEMPORIZADOR

### ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales graves, siga estas instrucciones:

1. Revise el manual del propietario: Antes de instalar su nuevo ventilador, lea atentamente el manual del propietario y la información de seguridad. Por favor, revise cuidadosamente los planos de montaje para comprobar si falta algún componente.  
 2. 2. Desconecte la alimentación: Por favor, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale, revise o limpie la luminaria. Para garantizar la seguridad y evitar posibles descargas eléctricas, no basta con desconectar el interruptor de pared. Antes de proceder al cableado, asegúrese de desconectar la alimentación en la caja de fusibles principal. Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. Además, es importante conectar correctamente a tierra el ventilador de techo como precaución contra posibles descargas eléctricas.

Requisitos eléctricos y estructurales: Su nuevo ventilador de techo requerirá una línea de suministro eléctrico AC220-240V/50Hz conectada a tierra y un circuito de 15 Amp. De acuerdo con los códigos eléctricos, se requiere una caja de toma de corriente apta para ventilador para soportar el peso y el movimiento adicionales asociados a un ventilador de techo. Una caja para ventilador estará claramente etiquetada como tal y normalmente está diseñada para soportar ventiladores de techo que pesen hasta 70 libras. Las cajas de salida para ventiladores están disponibles en varias clasificaciones y diseños. Es esencial asegurarse de que la clasificación de la caja de salida del ventilador de techo cumple los requisitos para el ventilador de techo específico que está instalando.

que va a instalar.

3. No introduzca objetos en las aspas: No introduzca ningún objeto en las aspas del ventilador mientras el ventilador esté en funcionamiento.

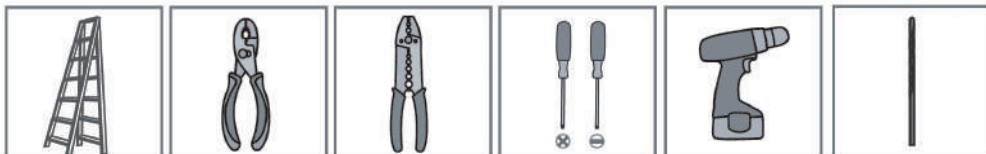
4. 4. Supervise a los niños: Este aparato no está diseñado para ser utilizado sin supervisión por niños pequeños o personas con discapacidad. Asegúrese de que los niños pequeños estén estrechamente supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

5. 5. Consulte a un electricista autorizado: Antes de instalar su ventilador de techo, consulte la sección sobre el método de cableado adecuado para su ventilador. Si considera que no tiene suficientes conocimientos o experiencia en el cableado, es muy recomendable que encargue la instalación de su ventilador a un electricista autorizado.

6. Elección del lugar de montaje adecuado: Los ventiladores de techo deben instalarse o montarse en el centro de la habitación y colocarse al menos a 7 pies del suelo y a 18 pulgadas de las paredes. Si la altura del techo lo permite, se recomienda instalar el ventilador a 7-9 pies por encima del suelo para un flujo de aire óptimo.

7. 7. No utilice un regulador de intensidad para controlar el ventilador: El uso de un regulador para controlar la velocidad del ventilador dañará el ventilador. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice un dimmer de rango completo para controlar la velocidad del ventilador. Controle únicamente el encendido y apagado mediante el interruptor del ventilador montado en la pared y el mando a distancia suministrados.

Preparación de las herramientas antes de la instalación

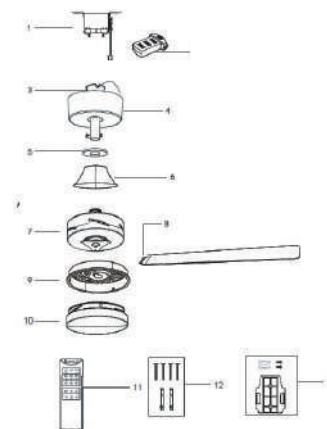


1. Escalera / 2. Alicates / 3. Pelacables / 4. Destornilladores / 5. Taladro eléctrico / 6. Tenaza / 7. Tenaza.  
 Si el ventilador se monta sobre una estructura de soporte, también necesitará las herramientas opcionales.

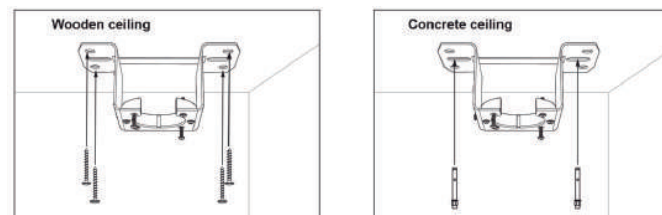
### DESEMBALAJE DEL VENTILADOR

Desembale el ventilador y compruebe el contenido. Compruebe cada elemento antes de la instalación. Para reducir la posibilidad de arañazos o posibles daños, mueva las piezas sólo cuando sea necesario para la instalación.

1. Soporte de suspensión
2. Receptor
3. Conjunto de varilla
4. Marquesina
5. Cubierta decorativa
6. Cubierta de acoplamiento
7. Conjunto motor ventilador
8. Aspa
9. Bandeja de la lámpara
10. Pantalla
11. Mando a distancia
12. Bolsa de accesorios para soporte colgante
13. Bolsa de accesorios para mando a distancia



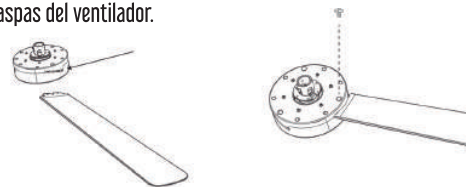
Nota: Para el 11, consulte el manual de uso del mando a distancia.



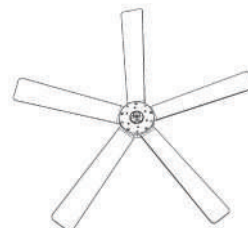
1.1 Si el techo es de madera, es necesario instalar 4 tornillos autorroscantes para fijar el soporte de suspensión al techo. (Utilice la bolsa de accesorios Ref: 12 para el soporte de suspensión)

1.2 Si el techo es de hormigón, es necesario instalar 2 tornillos de expansión para fijar el soporte de suspensión al techo. (Utilice la bolsa de accesorios Ref: 12 para el soporte de suspensión)

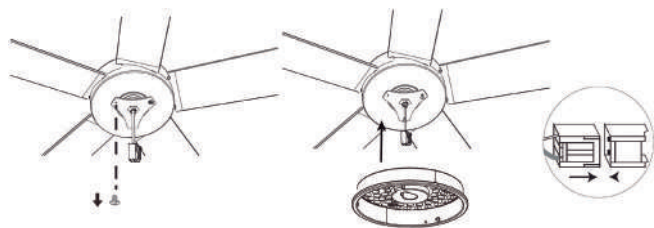
2. Afloje los tornillos preinstalados, inserte las aspas del ventilador en los orificios y, a continuación, apriete los tornillos de las aspas del ventilador.



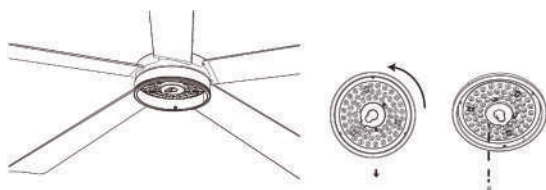
3. Complete la instalación de las 5 aspas del ventilador



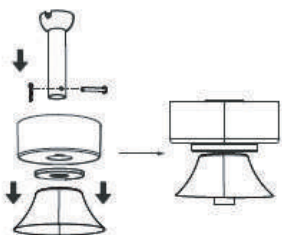
4. Retire los 1 tornillos preinstalados en la bandeja de la lámpara. Conecte el conector rápido de la fuente de luz.



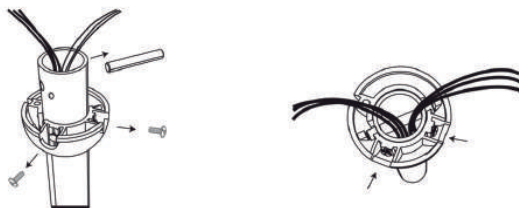
5. Alinee los orificios de los tornillos de la bandeja de la lámpara con los del motor y fije ambas piezas mediante los tornillos.



6. Retire y guarde el perno y el clip de la varilla inferior. A través de la cubierta, la cubierta decorativa y la cubierta de acoplamiento.

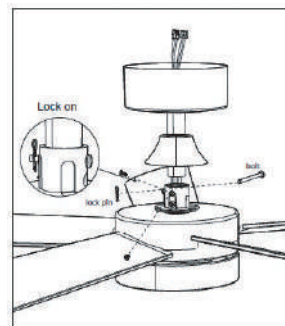


7. Retire los dos tornillos y el perno de la bola de la varilla de descenso. Pase los cables eléctricos desde la parte inferior de la varilla de bajada hasta la bola. Vuelva a bloquear la bola de la varilla de bajada con los dos tornillos y el perno.



8. Afloje dos tornillos en el soporte de la varilla de bajada y luego coloque la varilla de bajada en el soporte de la varilla de bajada. El ventilador debe colgarse con al menos 230 cm de espacio libre desde el suelo hasta las aspas.

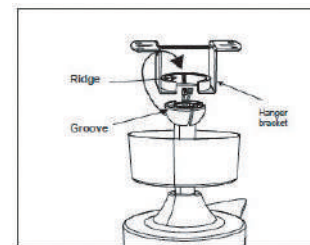
Alinee el orificio de la varilla con el orificio del soporte de la varilla. Enrosque el perno en el orificio. A continuación, bloquee el perno con el clip. Asegúrese de empujar la pata recta del clip a través del orificio del perno hasta la mitad del clip. Y asegúrese de que no se caerá. Por último, vuelva a apretar los dos tornillos.



#### ADVERTENCIA

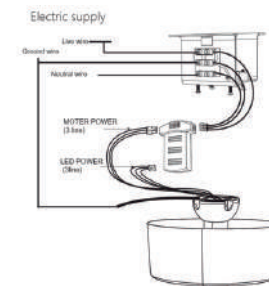
Es fundamental que los tornillos del soporte de la varilla de bajada estén correctamente instalados y bien apretados. El no asegurar los tornillos, el perno y el clip podría resultar en la caída del ventilador.

9. Levante con cuidado el ventilador, y coloque el conjunto de la bola de la varilla de bajada en el soporte de suspensión que se fija al techo. Asegúrese de que la ranura de la bola esté correctamente alineada con el reborde del soporte de suspensión.



#### ADVERTENCIA

Si no se alinea la ranura de la bola con el reborde, pueden producirse lesiones graves.



#### 10. Cableado

Inserte el receptor en el soporte y Conecte el cable de alimentación del motor (3 líneas), el cable de alimentación del LED (3 líneas) y la red eléctrica a la toma del receptor. Asegúrese de que están conectados correctamente cuando oiga un clic.

Utilice un destornillador para aflojar los tornillos de la toma del cable de alimentación. Conecte los cables al terminal según los colores correspondientes

#### ADVERTENCIA

Para evitar posibles descargas eléctricas, desconecte la electricidad en la caja de fusibles principal o en el panel de circuitos antes de comenzar la instalación del ventilador o antes de realizar el mantenimiento del ventilador o de instalar cualquier accesorio.

**Precauciones del receptor:**

1. El receptor está dividido en entrada y salida. Está estrictamente prohibido conmutar las líneas de entrada y salida.
2. Voltaje de trabajo de este producto: AC 220-240V
3. Si hay un interruptor de pared en el ventilador, debe estar encendido para un control efectivo.
4. Cable de entrada de alimentación: el cable azul es el cable neutro (AC IN N), el cable marrón es el cable vivo (AC IN L), y el cable verde amarillo es el cable de tierra (GROUND).

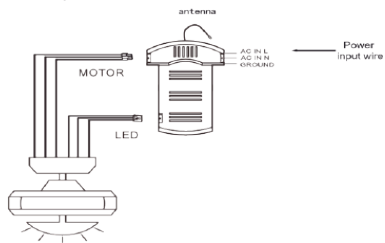
**ADVERTENCIA:**

¡ALTA TENSION! Desconecte la alimentación quitando el fusible o apagando el disyuntor.

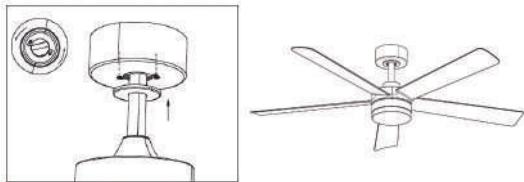
El cableado eléctrico utilizado en la instalación debe cumplir con los requisitos locales del Código Eléctrico Nacional.

**11. Instale el dosel y la cubierta decorativa.**

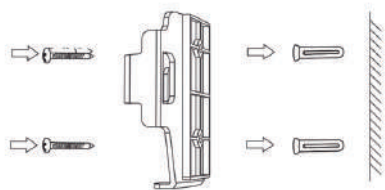
- Afloje los 2 tornillos del soporte de suspensión.
- Gire el canopú 45° en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquearlo mediante los 2 tornillos anteriores.
- Apriete los tornillos.
- Empuje la cubierta decorativa hacia arriba



**12. Acabado de la instalación.**



**Método de instalación de la base:**



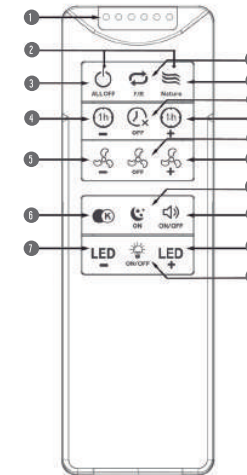
Fijar con tornillos ( Utilizar la bolsa de accesorios ref. 15 para el mando a distancia)

**Manual del mando a distancia**

1. Para hacer funcionar el ventilador, instale 2 pilas AAA (no incluidas) en el mando a distancia.

2. Si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas para evitar daños en el mando a distancia.
  3. Guarde el mando a distancia lejos de temperaturas y humedad excesivas.
  4. Asegúrese de que la polaridad de las pilas es la correcta cuando utilice el mando a distancia.
- El indicador LED parpadea cada vez que se pulsa un botón.
5. Mantiene el estado específico de luces y ventiladores durante al menos 15 segundos para activar la función de memoria, asegurando que se guardan sus preferencias.

1. Indicador de marcha (marcha 1 - 6)
2. Correspondencia de códigos
3. Todo apagado (tecla de código)
4. Tecla de apagado temporizado
5. Tecla de marcha del ventilador (aumentar)
6. Temperatura de color del interruptor
7. Brillo (reducir)
8. Tecla de avance/retroceso
9. Viento natural (tecla de código)
10. Tecla de temporización (reducir)
11. Tecla de temporización (aumentar)
12. Tecla de velocidad del ventilador (reducir)
13. Tecla de apagado del ventilador
14. Modo nocturno
15. Tecla de encendido/apagado del sonido
16. Brillo (aumentar)
17. Tecla de encendido/apagado de la luz



**¿Cómo emparejar el código del ventilador y el mando a distancia?**

Con 5 segundos después de encender la red eléctrica, mantenga pulsado el «Todo de + Naturaleza dos botones al mismo tiempo hasta que se oye un sonido "Di", entonces el emparejamiento de código tiene éxito.

Nota: si se pierde el mando a distancia, utilice un mando nuevo para realizar una nueva correspondencia de códigos y, a continuación, desmonte el mando antiguo.



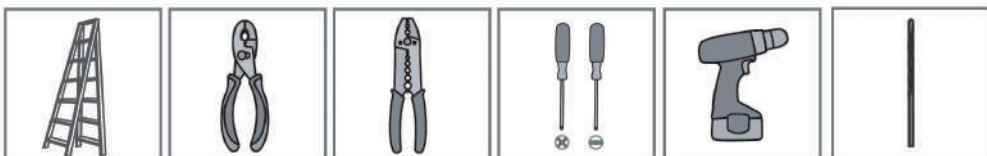
**ELIMINACIÓN CORRECTA**

El símbolo del cubo de basura tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de la basura doméstica. El artículo debe entregarse para su reciclado de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de su basura doméstica, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizará cualquier posible impacto negativo sobre el medio ambiente.

**AVISO**

Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais graves, siga estas instruções:

1. rever o manual do proprietário: Antes de instalar o seu novo ventilador, leia atentamente o manual do proprietário e as informações de segurança.
  2. 2. Desligar a alimentação eléctrica: Certifique-se de que desliga a alimentação eléctrica quando instalar, efetuar a manutenção ou limpar a luminária. Para garantir a segurança e evitar possíveis choques eléctricos, não é suficiente desligar simplesmente o interruptor de parede. Antes de efetuar a ligação eléctrica, certifique-se de que desliga a alimentação na caixa de fusíveis principal. Todas as ligações eléctricas devem ser feitas de acordo com os códigos eléctricos nacionais e locais. Além disso, é importante ligar corretamente o ventilador de teto à terra como precaução contra possíveis choques eléctricos. Requisitos eléctricos e estruturais: A sua nova ventoinha de teto requer uma linha de alimentação eléctrica AC220-240V/50Hz com ligação à terra e um circuito de 15 Amp. De acordo com os códigos eléctricos, é necessária uma caixa de saída para ventoinhas para suportar o peso e o movimento adicionais associados a uma ventoinha de teto. Uma caixa de ventoinha será claramente identificada como tal e é normalmente concebida para suportar ventoinhas de teto com um peso até 70 libras. As caixas de saída para ventoinhas estão disponíveis em várias classificações e designs. É essencial garantir que a classificação da caixa de saída da ventoinha de teto cumpre os requisitos para a ventoinha de teto específica que está a instalar. Não insira objectos na caixa de saída do ventilador.
  3. não introduzir objectos nas pás: não introduzir quaisquer objectos nas pás da ventoinha enquanto esta estiver em funcionamento.
  4. 4. supervisionar as crianças: Este aparelho não se destina a ser utilizado sem supervisão por crianças pequenas ou pessoas com deficiência. Assegure-se de que as crianças pequenas são vigiadas de perto para evitar que brinquem com o aparelho.
  5. 5. consulte um electricista autorizado: antes de instalar a ventoinha de teto, consulte a secção sobre o método de ligação adequado para a sua ventoinha. Se achar que não tem conhecimentos ou experiência suficientes em ligações eléctricas, recomenda-se vivamente que a ventoinha seja instalada por um electricista autorizado.
  6. Escolher o local de montagem adequado: As ventoinhas de teto devem ser instaladas ou montadas no centro da divisão e colocadas a pelo menos 7 pés do chão e 18 polegadas das paredes. Se a altura do teto o permitir, recomenda-se que a ventoinha seja instalada a 7-9 pés acima do chão para um fluxo de ar ideal.
  7. 7. Não utilize um regulador de intensidade para controlar a ventoinha: A utilização de um regulador de intensidade para controlar a velocidade da ventoinha danifica a ventoinha. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize um regulador de intensidade total para controlar a velocidade da ventoinha. Utilize apenas o interruptor de parede e o controlo remoto fornecidos para controlar a velocidade da ventoinha.
- Preparação das ferramentas antes da instalação

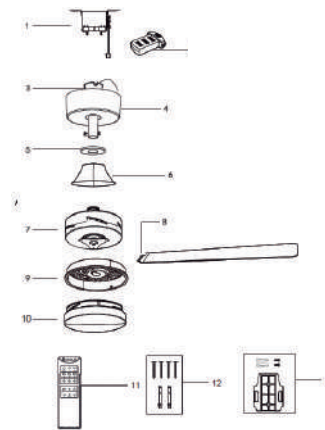


Escada / 2. alicates / 3. descascadores de fios / 4. chaves de fendas / 5. berbequim / 6.  
Se o ventilador for montado numa estrutura de suporte, também são necessárias as ferramentas opcionais.

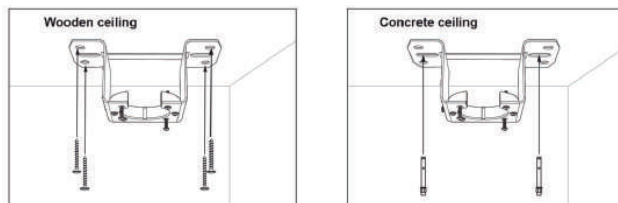
**DESEMBALAR O VENTILADOR**

Desembalar o ventilador e verificar o seu conteúdo. Verificar cada item antes da instalação. Para reduzir a possibilidade de riscos ou possíveis danos, mova as peças apenas quando necessário para a instalação.

1. suporte de suspensão
2. recetor
3. conjunto da haste
4. cobertura
- Tampa decorativa
6. tampa de acoplamento
7. conjunto do motor do ventilador
8. lâmina
9. tabuleiro da lâmpada
10. abajur
- Controlo remoto
- Bolsa de acessórios para suporte de suspensão
- Bolsa de acessórios para o controlo remoto

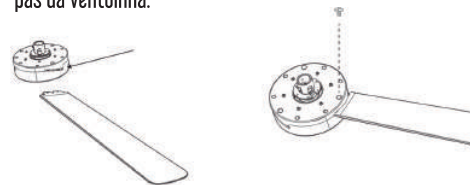


Nota: Para 11, consulte o manual do utilizador do controlo remoto.

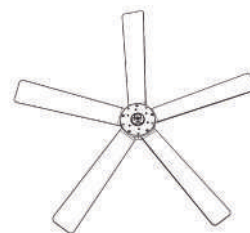


- 1.1 Se o teto for de madeira, é necessário instalar 4 parafusos auto-roscentes para fixar o suporte de suspensão ao teto. (Utilize a bolsa de acessórios Ref: 12 para o suporte de suspensão).
- 1.2 Se o teto for de betão, é necessário instalar 2 parafusos de expansão para fixar o suporte de suspensão ao teto. (Utilize a bolsa de acessórios Ref: 12 para o suporte de suspensão).

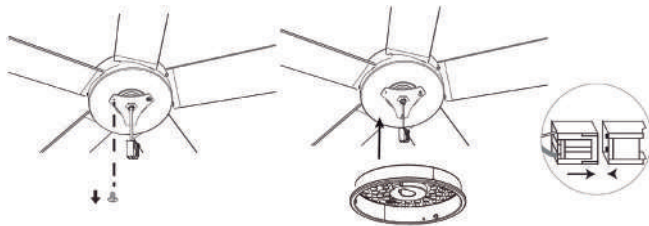
2. Desaperte os parafusos pré-instalados, insira as pás da ventoinha nos orifícios e, em seguida, aperte os parafusos das pás da ventoinha.



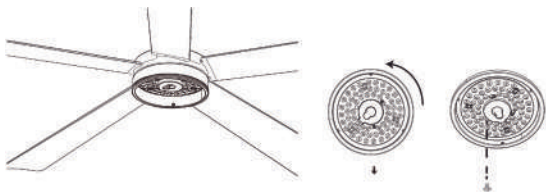
3. Conclua a instalação das 5 pás da ventoinha.



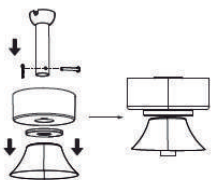
4. Retire os 1 parafusos pré-instalados no tabuleiro da lâmpada. Ligue o conector rápido da fonte de luz.



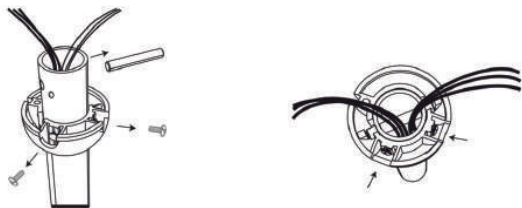
5. Alinhe os orifícios dos parafusos no tabuleiro da lâmpada com os orifícios dos parafusos no motor e fixe ambas as peças com os parafusos.



6. Retire e guarde o parafuso e o clip da haste inferior. Através da tampa, da tampa decorativa e da tampa do acoplamento.



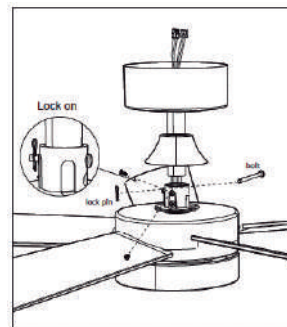
7. Retire os dois parafusos e a cavilha da esfera da barra de descida. Encaminhar os fios eléctricos da parte inferior da barra de descida para a esfera. Volte a fixar a esfera da barra de descida com os dois parafusos e a cavilha.



8. desapertar dois parafusos no suporte da barra de descida e, em seguida, colocar a barra de descida no suporte da barra de descida.

A ventoinha deve ser pendurada com uma distância mínima de 230 cm do chão até às pás.

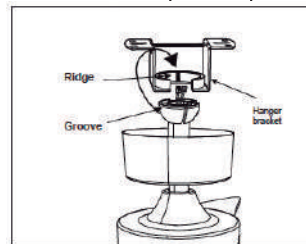
Alinhe o orifício da haste com o orifício do suporte da haste. Aparafusar o parafuso no orifício. Em seguida, fixe o parafuso com o clipe. Certifique-se de que empurra a perna direita do clipe através do orifício do parafuso até meio do clipe. E certifique-se de que não cai. Finalmente, volte a apertar os dois parafusos.



#### AVISO

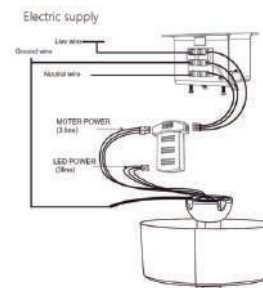
É fundamental que os parafusos do suporte da barra de descida sejam corretamente instalados e apertados com segurança. Se os parafusos, a cavilha e o clipe não forem fixados, a ventoinha pode cair.

9. levante cuidadosamente a ventoinha e coloque o conjunto da esfera da haste de descida no suporte de suspensão que se fixa ao teto. Certifique-se de que a ranhura na esfera está corretamente alinhada com a flange do suporte de suspensão.



#### AVISO

O não alinhamento da ranhura da esfera com a flange pode resultar em ferimentos graves.



#### 10. Cablagem

Insira o recetor no suporte e

Ligue o cabo de alimentação do motor (3 fios), o cabo de alimentação do LED (3 fios) e a rede eléctrica à tomada no recetor. Certifique-se de que estão corretamente ligados quando ouvir um clique.

Utilize uma chave de fendas para desapertar os parafusos da tomada do cabo de alimentação. Ligue os fios ao terminal de acordo com as cores correspondentes.

#### AVISO

Para evitar possíveis choques eléctricos, desligue a alimentação na caixa de fusíveis principal ou no painel de circuitos antes de iniciar a instalação do ventilador ou antes de efetuar a manutenção do ventilador ou de instalar quaisquer acessórios.

Precauções relativas ao recetor:

1. O recetor está dividido em entrada e saída. É estritamente proibido comutar as linhas de entrada e saída.
- 2) Tensão de funcionamento deste produto: AC 220-240V.
- 3) Se houver um interruptor de parede na ventoinha, este deve ser ligado para um controlo eficaz.
4. Fio de entrada de alimentação: o fio azul é o fio neutro (AC IN N), o fio castanho é o fio ativo (AC IN L) e o fio verde amarelo é o fio terra (GROUND).

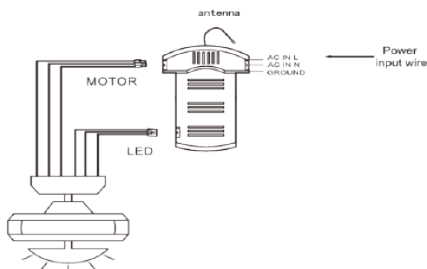
AVISO:

Desligue a alimentação retirando o fusível ou desligando o disjuntor.

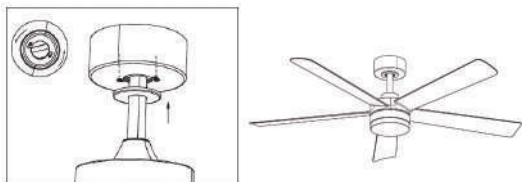
A cablagem eléctrica utilizada na instalação deve estar em conformidade com os requisitos locais do Código Eléctrico Nacional.

11. Instale a cobertura e a cobertura decorativa.

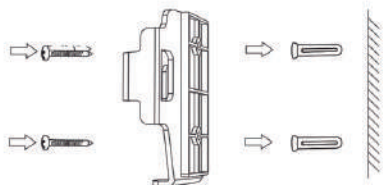
- Desaperte os 2 parafusos do suporte de suspensão.
- Rode a cobertura 45° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a bloquear no lugar utilizando os 2 parafusos acima.
- Aperte os parafusos.
- Empurre a cobertura decorativa para cima



12. Terminar a instalação.



Método de instalação da base:



Aperte com parafusos ( Utilize o saco de acessórios ref. 15 para o controlo remoto).

Manual do controlo remoto

1. para acionar o ventilador, instale 2 pilhas AAA (não incluídas) no controlo remoto.

2) Se não o utilizar durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar danificar o controlo remoto.

3 - Guarde o telecomando longe de temperaturas e humidade excessivas.

4) Certifique-se de que a polaridade das pilhas está correta quando utilizar o telecomando.

O indicador LED pisca sempre que um botão é premido.

5. mantém o estado específico das luzes e ventoinhas durante pelo menos 15 segundos para ativar a função de memória, assegurando que as suas preferências são guardadas.

1. indicador de mudança (mudança 1 - 6)

2. Correspondência de código

3. tudo desligado (tecla de código)

4. Tecla de desativação temporizada

5. Tecla de funcionamento da ventoinha (aumentar)

6. Mudar a temperatura da cor

7. Brilho (diminuir)

8. Tecla de avanço/retrocesso

9. Vento natural (tecla de código)

10. Tecla do temporizador (reduzir)

11. Tecla de temporização (aumentar)

12. Tecla de velocidade da ventoinha (diminuir)

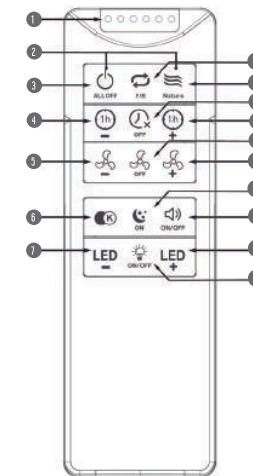
13. Tecla de desligar a ventoinha

14. Modo noturno

15. Botão para ligar/desligar o som

16. Brilho (aumentar)

17. Tecla de ligar/desligar a luz



Como emparelhar o código da ventoinha e do telecomando?

5 segundos depois de ligar a alimentação eléctrica, prima e mantenha premidos os dois botões "All + Nature" ao mesmo tempo até ouvir um som de "Di", então o emparelhamento do código é bem sucedido.

Nota: Se o telecomando se perder, utilize um novo telecomando para efetuar um novo emparelhamento de código e, em seguida, desmonte o telecomando antigo.



DESCARTE CORRETO

O símbolo do cesto de lixo com rodas riscado indica que o item deve ser descartado separadamente do lixo doméstico. O item deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para descarte de resíduos. Ao separar um item marcado do seu lixo doméstico, você ajudará a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradores ou aterros sanitários e minimizará qualquer impacto negativo potencial no meio ambiente.

**WARNING**

To avoid the risk of fire, electric shock, and serious personal injury, follow these instructions:

1. Review the owner's manual: Before installing your new fan, carefully read the owner's manual and safety information. Please carefully review the assembly drawings to check for any missing components.

2. Disconnect power: Please be sure to disconnect the power supply when installing, servicing or cleaning the luminaire. To ensure safety and avoid possible electric shock, it is not sufficient to simply turn off the wall switch. Before wiring, be sure to turn off the power at the main fuse box. All wiring must be done in accordance with national and local electrical codes. In addition, it is important to properly ground the ceiling fan as a precaution against possible electrical shock.

Electrical and Structural Requirements: Your new ceiling fan will require a grounded AC220-240V/50Hz electrical supply line and a 15 Amp circuit. In accordance with electrical codes, a fan rated outlet box is required to support the additional weight and movement associated with a ceiling fan. A fan box will be clearly labeled as such and is typically designed to support ceiling fans weighing up to 70 pounds. Fan outlet boxes are available in various ratings and designs. It is essential to ensure that the ceiling fan outlet box rating meets the requirements for the specific ceiling fan you are installing.

Do not insert objects into the fan outlet box.

3. Do not insert objects into the fan blades: Do not insert any objects into the fan blades while the fan is in operation.

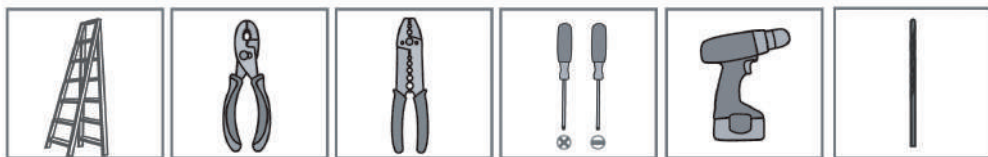
4. Supervise children: This appliance is not intended for unsupervised use by young children or persons with disabilities. Ensure that young children are closely supervised to prevent them from playing with the appliance.

5. Consult a licensed electrician: Before installing your ceiling fan, refer to the section on the proper wiring method for your fan. If you feel that you do not have sufficient knowledge or experience in wiring, it is highly recommended that you have your fan installed by a licensed electrician.

6. Choosing the proper mounting location: Ceiling fans should be installed or mounted in the centre of the room and placed at least 7 feet from the floor and 18 inches from the walls. If ceiling height permits, it is recommended that the fan be installed 7-9 feet above the floor for optimum airflow.

7. Do not use a dimmer to control the fan: Using a dimmer to control the fan speed will damage the fan. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use a full-range dimmer to control fan speed. Only control on/off using the wall-mounted fan switch and remote control provided.

Preparation of tools prior to installation



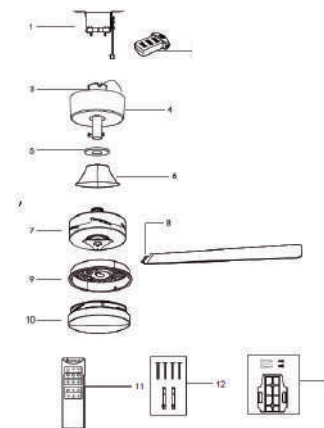
Ladder / 2. Pliers / 3. Wire strippers / 4. Screwdrivers / 5. Power drill / 6.

If the fan is mounted on a support structure, you will also need the optional tools.

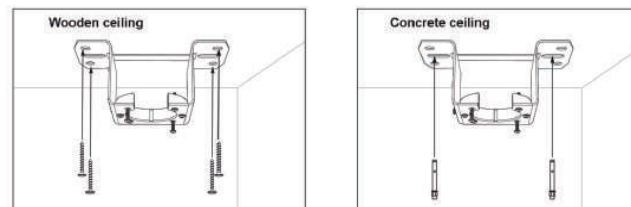
**UNPACKING THE FAN**

Unpack the fan and check the contents. Check each item before installation. To reduce the possibility of scratches or possible damage, move parts only when necessary for installation.

- 1.Suspension bracket
- 2.Receiver
- 3.Rod assembly
- 4.Canopy
- Decorative cover
- 6.Coupling cover
- 7.Fan motor assembly
- 8.Blade
- 9.Lamp tray
- 10.Lamp shade
- Remote control
- Accessory bag for hanging bracket
- Accessory bag for remote control



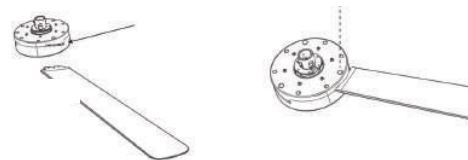
Note: For 11, please refer to the remote control user's manual.



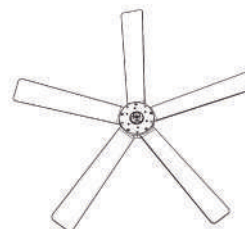
1.1 If the ceiling is made of wood, it is necessary to install 4 self-tapping screws to fix the suspension bracket to the ceiling. (Use the accessory bag Ref: 12 for the suspension bracket).

1.2 If the ceiling is made of concrete, it is necessary to install 2 expansion screws to fix the suspension bracket to the ceiling. (Use the accessory bag Ref: 12 for the suspension bracket).

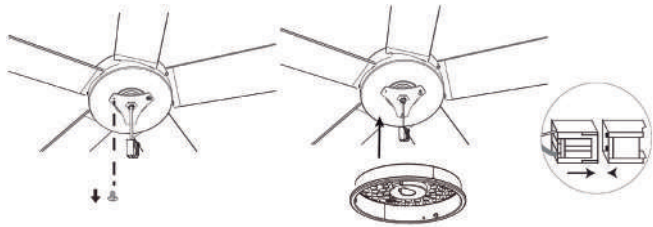
2. Loosen the pre-installed screws, insert the fan blades into the holes, and then tighten the fan blade screws.



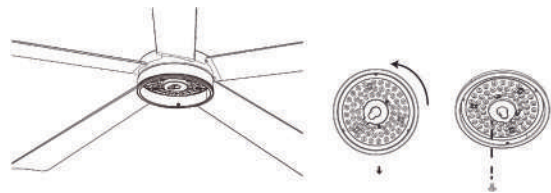
3. Complete the installation of the 5 fan blades.



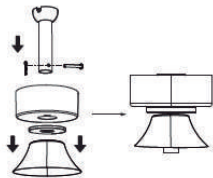
4. Remove the 1 screws pre-installed in the lamp tray. Connect the quick connector of the light source.



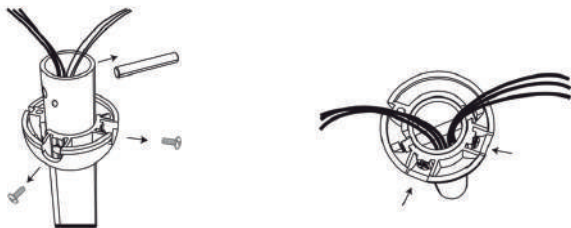
5. Align the screw holes on the lamp tray with the screw holes on the motor and secure both parts with the screws.



6. Remove and store the bolt and clip from the lower rod. Through the cover, the decorative cover and the coupling cover.



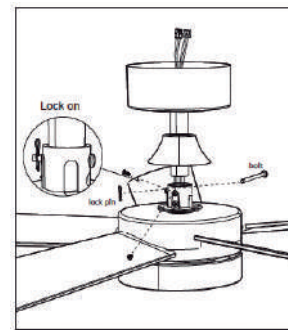
7. Remove the two screws and the bolt from the lowering rod ball. Route the electrical wires from the bottom of the lowering rod to the ball. Re-lock the lowering rod ball with the two screws and the bolt.



8. Loosen two screws on the downrod bracket and then place the downrod into the downrod bracket.

The fan must be hung with at least 230 cm clearance from the floor to the blades.

Align the hole in the rod with the hole in the rod holder. Screw the bolt into the hole. Then lock the bolt with the clip. Be sure to push the straight leg of the clip through the bolt hole halfway through the clip. And make sure it will not fall out. Finally, retighten the two bolts.

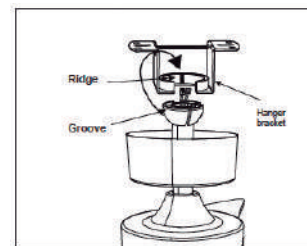


#### WARNING

It is critical that the lowering rod bracket bolts are properly installed and tightened securely.

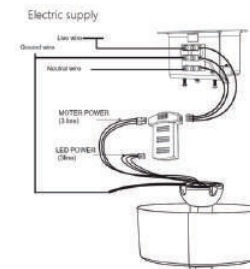
Failure to secure the screws, bolt and clip could result in the fan falling out.

9. Carefully lift the fan, and place the downrod ball assembly into the hanger bracket that attaches to the ceiling. Ensure that the groove in the ball is correctly aligned with the flange of the hanger bracket.



#### WARNING

Failure to align the ball groove with the flange can result in serious injury.



#### 10. Wiring

Insert the receiver into the bracket and

Connect the motor power cable (3 wires), the LED power cable (3 wires) and the mains to the socket on the receiver. Make sure they are connected correctly when you hear a click.

Use a screwdriver to loosen the screws on the power cable socket. Connect the wires to the terminal according to the corresponding colours.

## WARNING

To avoid possible electrical shock, disconnect power at the main fuse box or circuit panel before beginning fan installation or before servicing the fan or installing any accessories.

### Receiver Precautions:

1. The receiver is divided into input and output. It is strictly prohibited to switch the input and output lines.
2. Working voltage of this product: AC 220-240V.
3. If there is a wall switch on the fan, it should be turned on for effective control.
4. Power input wire: the blue wire is the neutral wire (AC IN N), the brown wire is the live wire (AC IN L), and the yellow green wire is the earth wire (GROUND).

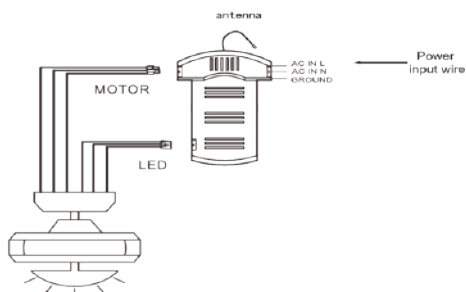
## WARNING:

**HIGH VOLTAGE!** Disconnect power by removing the fuse or turning off the circuit breaker.

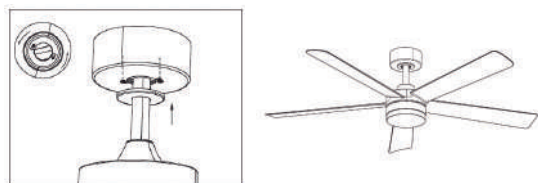
The electrical wiring used in the installation must comply with the local requirements of the National Electrical Code.

11. Install the canopy and decorative cover.

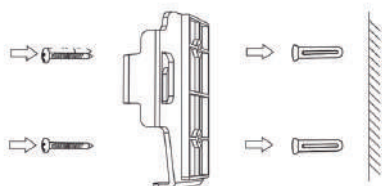
- Loosen the 2 screws on the suspension bracket.
- Rotate the canopy 45° counterclockwise to lock it in place using the 2 screws above.
- Tighten the screws.
- Push the decorative cover upwards



12. Finishing the installation.



Installation method of the base:

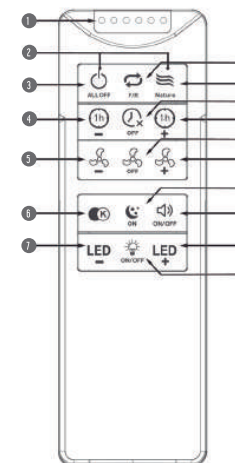


Fasten with screws ( Use accessory bag ref. 15 for remote control).

### Remote control manual

1. To operate the fan, install 2 AAA batteries (not included) in the remote controller.
  2. If you are not going to use it for a long period of time, remove the batteries to avoid damage to the remote control.
  3. Store the remote control away from excessive temperature and humidity.
  4. Make sure that the polarity of the batteries is correct when using the remote control.
- The LED indicator flashes every time a button is pressed.
5. Holds the specific status of lights and fans for at least 15 seconds to activate the memory function, ensuring that your preferences are saved.

1. Gear indicator (gear 1- 6)
2. Code matching
3. All off (code key)
4. Timed shutdown key
5. Fan run key (increase)
6. Switch colour temperature
7. Brightness (decrease)
8. Forward/reverse key
9. Natural wind (code key)
10. Timer key (reduce)
11. Timing key (increase)
12. Fan speed key (decrease)
13. Fan off key
14. Night mode
15. Sound on/off button
16. Brightness (increase)
17. Light on/off button



How to pair the code of the fan and the remote control?

With 5 seconds after switching on the mains power, press and hold the 'All + Nature' two buttons at the same time until you hear a 'Di' sound, then the code pairing is successful.

Note: If the remote control is lost, use a new remote control to perform a new code matching and then dismantle the old remote control.



### CORRECT DISPOSAL

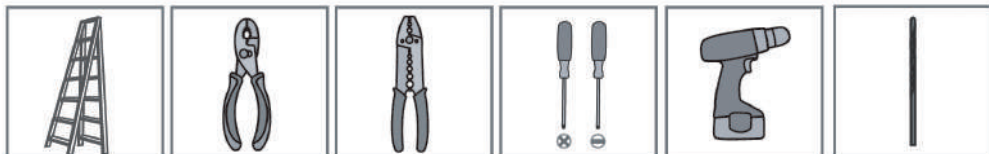
The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item must be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from your household waste, you will help to reduce the volume of waste sent to incinerators or landfills and minimise any potential negative impact on the environment.

**WAARSCHUWING**

Volg deze instructies om het risico op brand, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel te vermijden:

1. Lees de gebruikershandleiding: Lees de gebruikershandleiding en veiligheidsinformatie zorgvuldig door voordat u uw nieuwe ventilator installeert. Lees de montagetekeningen zorgvuldig door om te controleren of er onderdelen ontbreken.
2. Ontkoppel de stroomtoevoer: Zorg ervoor dat u de stroomtoevoer ontkoppelt wanneer u het armatuur installeert, onderhoud of schoonmaakt. Om de veiligheid te garanderen en mogelijke elektrische schokken te voorkomen, is het niet voldoende om gewoon de wandschakelaar uit te schakelen. Voordat u bedrading aanbrengt, moet u de stroom uitschakelen bij de hoofdzekring. Alle bedrading moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de nationale en lokale elektrische voorschriften. Daarnaast is het belangrijk om de plafondventilator goed te aarden als voorzorgsmaatregel tegen mogelijke elektrische schokken.
- Elektrische en bouwkundige vereisten: Uw nieuwe plafondventilator heeft een geaarde AC220-240V/50Hz voedingslijn en een 15 Ampère circuit nodig. In overeenstemming met de elektrotechnische voorschriften is een wandcontactdoos met ventilatorklasse vereist om het extra gewicht en de beweging van een plafondventilator te ondersteunen. Een ventilatorbox is duidelijk als zodanig gelabeld en is meestal ontworpen om plafondventilatoren met een gewicht tot 70 pond te ondersteunen. Ventilatoruitlaatdozen zijn verkrijgbaar in verschillende classificaties en ontwerpen. Het is van essentieel belang dat de classificatie van de plafondventilatoruitlaatdoos voldoet aan de vereisten voor de specifieke plafondventilator die je installeert.
3. Steek geen voorwerpen in de ventilatoruitlaatdoos.
3. Steek geen voorwerpen in de ventilatorbladen: Steek geen voorwerpen in de ventilatorbladen terwijl de ventilator in werking is.
4. Houd toezicht op kinderen: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik zonder toezicht door jonge kinderen of personen met een handicap. Zorg ervoor dat jonge kinderen onder streng toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
5. Raadpleeg een erkende electricien: Raadpleeg voordat u uw plafondventilator installeert het hoofdstuk over de juiste bedradingsmethode voor uw ventilator. Als u denkt dat u niet voldoende kennis of ervaring hebt met bedrading, wordt het ten zeerste aanbevolen om uw ventilator door een erkende electricien te laten installeren.
6. De juiste montageplaats kiezen: plafondventilatoren moeten in het midden van de kamer worden geïnstalleerd of gemonteerd en minstens 7 voet van de vloer en 18 inch van de muren worden geplaatst. Als de plafondhoogte het toelaat, wordt aanbevolen om de ventilator 7-9 voet boven de vloer te installeren voor een optimale luchtstroom.
7. Gebruik geen dimmer om de ventilator te regelen: Het gebruik van een dimmer om de ventilatorsnelheid te regelen zal de ventilator beschadigen. Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag u geen dimmer gebruiken om de ventilatorsnelheid te regelen. Gebruik alleen de aan/uit-schakelaar voor de ventilator aan de muur en de meegeleverde afstandsbediening.

Gereedschap voorbereiden voor installatie

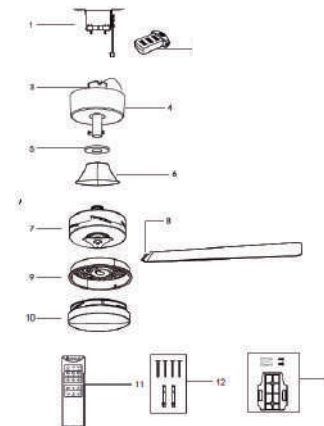


1. Ladder / 2. Tang / 3. Striptang / 4. Schroevendraaiers / 5. Boormachine / 6. Boormachine.  
Als de ventilator op een steunstructuur wordt gemonteerd, hebt u ook de optionele gereedschappen nodig.

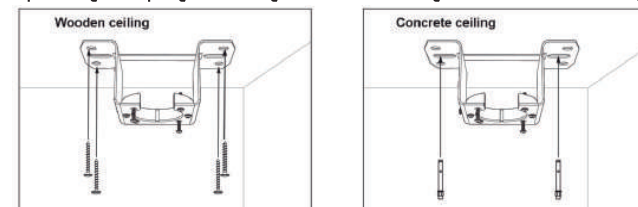
**DE VENTILATOR UITPAKKEN**

Pak de ventilator uit en controleer de inhoud. Controleer elk onderdeel vóór de installatie. Om de kans op krassen of mogelijke schade te verkleinen, mag u de onderdelen alleen verplaatsen als dat nodig is voor de installatie.

1. Ophangbeugel
  2. Ontvanger
  3. Stangassemblage
  4. Baldakijn
  5. Decoratieve afdekking
  6. Koppelingsdeksel
  7. Ventilatormotor
  8. Blad
  9. Lamphouder
  10. Lampenkap
  11. Afstandsbediening
- Bijkomende zak voor ophangbeugel  
Bijkomend zakje voor afstandsbediening

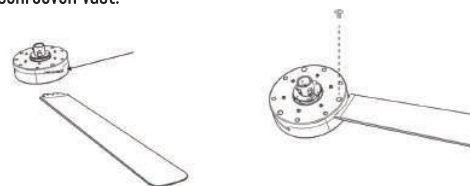


Opmerking: Raadpleeg voor 11 de gebruikershandleiding van de afstandsbediening.

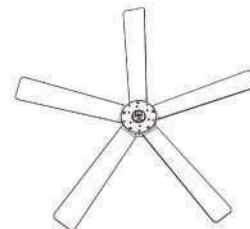


1. Als het plafond van hout is, moeten er 4 zelftappende schroeven worden geïnstalleerd om de ophangbeugel aan het plafond te bevestigen (gebruik het accessoiretasje ref.: 12 voor de ophangbeugel).
2. Als het plafond van beton is, moeten er 2 uitzettingsschroeven worden geïnstalleerd om de ophangbeugel aan het plafond te bevestigen (gebruik het zakje met accessoires ref.: 12 voor de ophangbeugel).

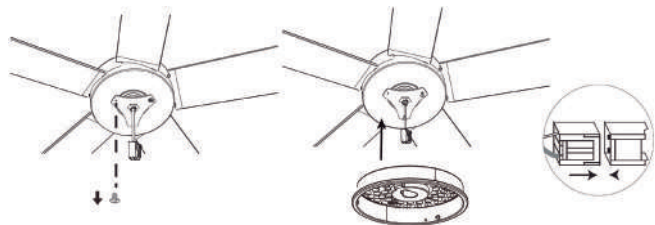
2. Draai de vooraf geïnstalleerde schroeven los, plaats de ventilatorbladen in de gaten en draai vervolgens de ventilatorbladschroeven vast.



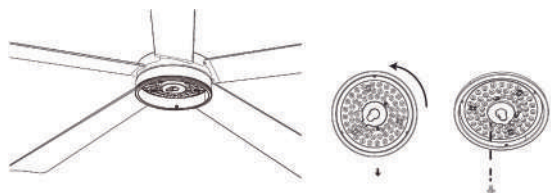
3. Voltooi de installatie van de 5 ventilatorbladen.



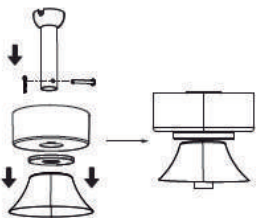
4. Verwijder de 1 schroeven die vooraf in de lamphouder zijn geïnstalleerd. Sluit de snelkoppeling van de lichtbron aan.



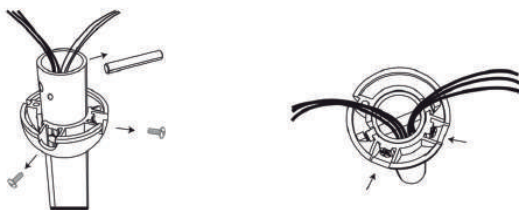
5. Lijn de schroefgaten op de lamphouder uit met de schroefgaten op de motor en zet beide delen vast met de schroeven.



6. Verwijder de bout en clip van de onderste stang en berg deze op. Door de afdekking, de decoratieve afdekking en de afdekking van de koppeling.



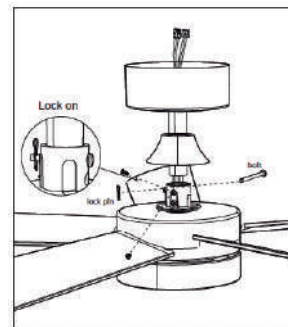
7. Verwijder de twee schroeven en de bout van de daalstangkogel. Leid de elektrische draden van de onderkant van de daalstang naar de kogel. Zet de daalstangkogel weer vast met de twee schroeven en de bout.



8. Draai twee schroeven van de daalstangsteun los en plaats de daalstang in de daalstangsteun.

De ventilator moet worden opgehangen met minstens 230 cm vrije ruimte van de vloer tot de bladen.

Lijn het gat in de stang uit met het gat in de stanghouder. Draai de bout in het gat. Vergrendel de bout vervolgens met de clip. Zorg ervoor dat je het rechte been van de clip halverwege door het boutgat duwt. En zorg ervoor dat hij er niet uitvalt. Draai tot slot de twee bouten vast.

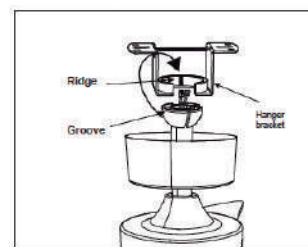


#### WAARSCHUWING

Het is van essentieel belang dat de bouten van de daalstangbeugel correct worden geïnstalleerd en stevig worden vastgedraaid.

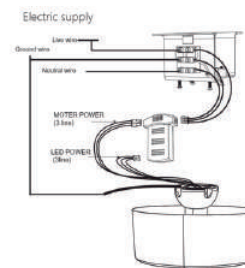
Als de bouten, bout en clip niet goed vastzitten, kan de ventilator eruit vallen.

9. Til de ventilator voorzichtig op en plaats de daalstangkogel in de ophangbeugel die aan het plafond wordt bevestigd. Zorg ervoor dat de groef in de kogel correct is uitgelijnd met de flens van de ophangbeugel.



#### WAARSCHUWING

Als je de groef van de kogel niet uitlijnt met de flens, kan dit leiden tot ernstig letsel.



#### 10. Bedrading

Plaats de ontvanger in de beugel en

Sluit de voedingskabel van de motor (3 draden), de voedingskabel van de LED (3 draden) en het lichtnet aan op de aansluiting op de ontvanger. Controleer of ze correct zijn aangesloten wanneer u een klik hoort.

Gebruik een schroevendraaier om de schroeven van de voedingskabelaansluiting los te draaien. Sluit de draden aan op de aansluiting volgens de corresponderende kleuren.

#### WAARSCHUWING

Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, moet u de stroom uitschakelen bij de hoofdzekeringkast of het circuitpaneel voordat u met de installatie van de ventilator begint of voordat u de ventilator onderhoudt of accessoires installeert.

Vorzorgsmaatregelen voor de ontvanger:

1. De ontvanger is verdeeld in een ingang en een uitgang. Het is ten strengste verboden om de ingangs- en uitgangslijnen om te wisselen.
2. Werkspanning van dit product: AC 220-240V.
3. Als er een wandschakelaar op de ventilator zit, moet deze worden ingeschakeld voor een effectieve bediening.
4. Voedingsingangsdraad: de blauwe draad is de neutrale draad (AC IN N), de bruine draad is de stroomvoerende draad (AC IN L) en de gele groene draad is de aarddraad (GROUND).

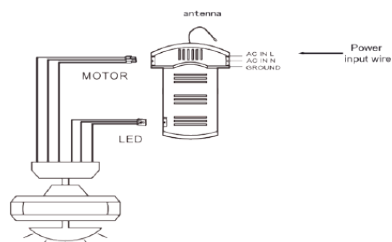
#### WAARSCHUWING:

Schakel de stroom uit door de zekering te verwijderen of de stroomonderbreker uit te schakelen.

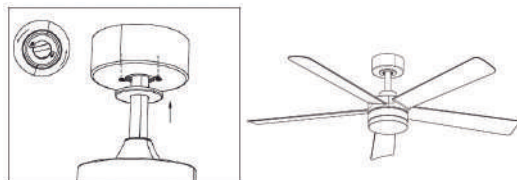
De elektrische bedrading die bij de installatie wordt gebruikt, moet voldoen aan de plaatselijke vereisten van de National Electrical Code.

11. Installeer de kap en de decoratieve afdekking.

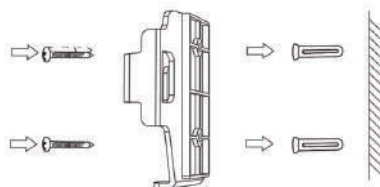
- Draai de 2 schroeven van de ophangbeugel los.
- Draai de kap 45° naar links om hem vast te zetten met behulp van de 2 schroeven hierboven.
- Draai de schroeven vast.
- Duw de decoratieve afdekking omhoog



12. Voltooi de installatie.



Installatiemethode van de basis:



Bevestigen met schroeven ( Gebruik accessoirezakje ref. 15 voor de afstandsbediening).

Handleiding afstandsbediening

1. Om de ventilator te bedienen, plaatst u 2 AAA-batterijen (niet meegeleverd) in de afstandsbediening.

2. Als u de afstandsbediening lange tijd niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterijen om schade aan de afstandsbediening te voorkomen.

3. Bewaar de afstandsbediening uit de buurt van overmatige temperatuur en vochtigheid.

4. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen juist is wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

De LED-indicator knippert elke keer als er op een knop wordt gedrukt.

5. Houdt de specifieke status van verlichting en ventilatoren minstens 15 seconden vast om de geheugenfunctie te activeren, zodat uw voorkeuren worden opgeslagen.

1. Versnellingsindicator (versnelling 1 - 6)

2. Code passend

3. Alles uit (codetoets)

4. Tijdelijke uitschakeling

5. Ventilator aanloop toets (verhogen)

6. Omschakelen kleurtemperatuur

7. Helderheid (verlagen)

8. Vooruit/achteruit-toets

9. Natuurlijke wind (codetoets)

10. Timertoets (verminderen)

11. Timer toets (verhogen)

12. Ventilatorsnelheid toets (verlagen)

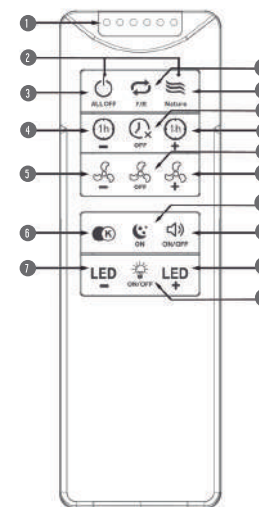
13. Ventilator uit toets

14. Nachtmodus

15. Geluid aan/uit-toets

16. Helderheid (verhogen)

17. Knop licht aan/uit



Hoe koppelt u de code van de ventilator en de afstandsbediening?

Druk 5 seconden na het inschakelen van de netspanning tegelijkertijd op de twee knoppen "Alles + Natuur" en houd ze ingedrukt totdat u een "Di"-geluid hoort, dan is het koppelen van de code geslaagd.

Opmerking: Als de afstandsbediening kwijt is, gebruik dan een nieuwe afstandsbediening om een nieuwe code te koppelen en demonteer vervolgens de oude afstandsbediening.



#### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures graves, suivez ces instructions :

1. lire le manuel du propriétaire : avant d'installer votre nouveau ventilateur, lisez attentivement le manuel du propriétaire et les informations relatives à la sécurité. Veuillez examiner attentivement les plans d'assemblage pour vérifier qu'il ne manque aucun composant.

2. 2. débrancher l'alimentation électrique : Veillez à débrancher l'alimentation électrique lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage du luminaire. Pour garantir la sécurité et éviter tout risque d'électrocution, il ne suffit pas d'éteindre l'interrupteur mural. Avant de procéder au câblage, veillez à couper l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles principale. Tous les travaux de câblage doivent être effectués conformément aux codes électriques nationaux et locaux. En outre, il est important de mettre correctement le ventilateur de plafond à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.

Exigences électriques et structurelles : Votre nouveau ventilateur de plafond nécessite une ligne d'alimentation électrique de 220-240V/50Hz avec mise à la terre et un circuit de 15 ampères. Conformément aux codes de l'électricité, un boîtier de prise de courant adapté au ventilateur est nécessaire pour supporter le poids et le mouvement supplémentaires associés à un ventilateur de plafond. Un boîtier pour ventilateur sera clairement étiqueté comme tel et est généralement conçu pour supporter des ventilateurs de plafond pesant jusqu'à 70 livres. Les boîtes de sortie de ventilateur sont disponibles dans différentes catégories et différents modèles. Il est essentiel de s'assurer que la capacité du boîtier de sortie du ventilateur de plafond répond aux exigences du ventilateur de plafond spécifique que vous installez.

N'insérez pas d'objets dans la boîte de sortie du ventilateur.

3. ne pas insérer d'objets dans les pales du ventilateur : ne pas insérer d'objets dans les pales du ventilateur lorsque celui-ci est en fonctionnement.

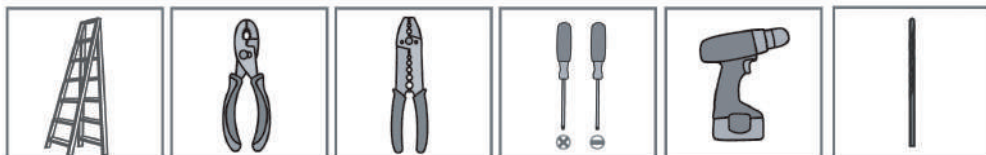
4. 4. Surveiller les enfants : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes handicapées. Veillez à ce que les jeunes enfants soient surveillés de près pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

5. 5. consulter un électricien agréé : avant d'installer votre ventilateur de plafond, reportez-vous à la section relative à la méthode de câblage appropriée pour votre ventilateur. Si vous estimez ne pas avoir les connaissances ou l'expérience suffisantes en matière de câblage, il est vivement recommandé de faire installer votre ventilateur par un électricien agréé.

6. Choisir l'emplacement de montage approprié : Les ventilateurs de plafond doivent être installés ou montés au centre de la pièce et placés à au moins 7 pieds du sol et 18 pouces des murs. Si la hauteur du plafond le permet, il est recommandé d'installer le ventilateur à une hauteur de 7 à 9 pieds au-dessus du sol pour une circulation d'air optimale.

7. 7. ne pas utiliser de variateur pour contrôler le ventilateur : l'utilisation d'un variateur pour contrôler la vitesse du ventilateur endommagera ce dernier. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas de variateur d'intensité pour contrôler la vitesse du ventilateur. N'utilisez que l'interrupteur mural du ventilateur et la télécommande fournie pour contrôler la mise en marche et l'arrêt du ventilateur.

Préparation des outils avant l'installation



Échelle / 2. pinces / 3. pince à dénuder / 4. tournevis / 5. perceuse électrique / 6.

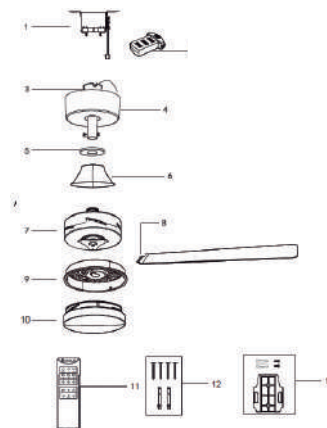
Si le ventilateur est monté sur une structure de support, vous aurez également besoin des outils optionnels.

**DÉBALLAGE DU VENTILATEUR**

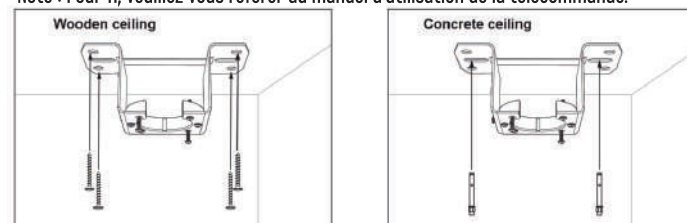
Déballer le ventilateur et vérifier son contenu. Vérifiez chaque élément avant l'installation. Pour réduire le risque de rayures ou de dommages éventuels, ne déplacez les pièces que lorsque cela est nécessaire pour l'installation.

- 1. support de suspension
- 2. récepteur
- 3. assemblage de la tige
- 4. auvent
- Couvercle décoratif
- 6. Couverture d'accouplement
- 7. moteur du ventilateur
- 8. lame
- 9 Plateau de la lampe
- 10. abat-jour
- Télécommande

Sac d'accessoires pour le support de suspension  
Sac d'accessoires pour la télécommande



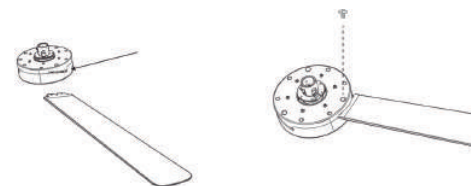
Note : Pour 11, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de la télécommande.



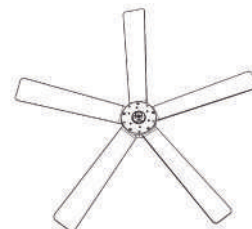
1.1 Si le plafond est en bois, il est nécessaire d'installer 4 vis autotaraudeuses pour fixer l'étrier de suspension au plafond (utiliser la pochette d'accessoires Réf : 12 pour l'étrier de suspension).

1.2 Si le plafond est en béton, il est nécessaire d'installer 2 vis à expansion pour fixer l'étrier de suspension au plafond (utiliser le sachet d'accessoires Réf : 12 pour l'étrier de suspension).

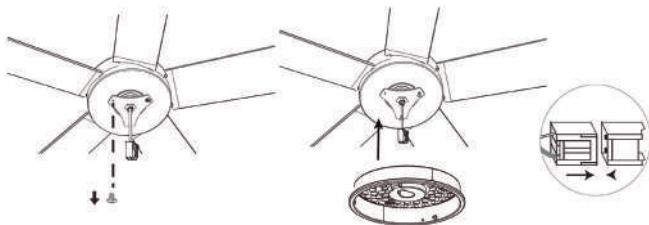
2. Desserrer les vis pré-installées, insérer les pales du ventilateur dans les trous, puis serrer les vis des pales du ventilateur.



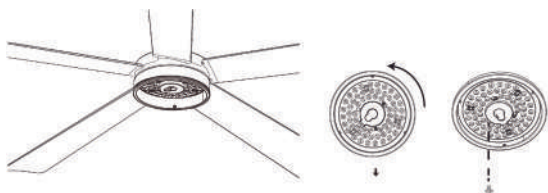
3. Terminer l'installation des 5 pales du ventilateur.



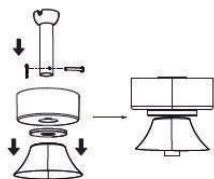
4. Retirer les 1 vis préinstallées dans le plateau de la lampe. Branchez le connecteur rapide de la source lumineuse.



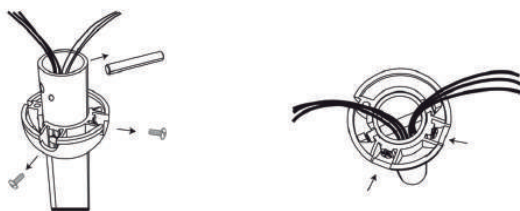
5. Alignez les trous de vis du plateau de la lampe avec les trous de vis du moteur et fixez les deux parties avec les vis.



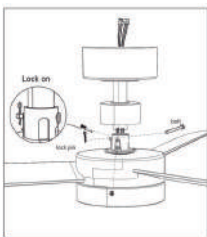
6. Retirer et ranger le boulon et le clip de la tige inférieure. Traversez le couvercle, le couvercle décoratif et le couvercle d'accouplement.



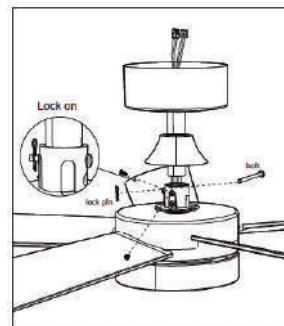
7. Retirer les deux vis et le boulon de la boule de la tige d'abaissement. Acheminez les fils électriques de la partie inférieure de la tige d'abaissement jusqu'à la boule. Reverrouillez la boule de la tige d'abaissement avec les deux vis et le boulon.



8. desserrez les deux vis du support de la tige descendante et placez la tige descendante dans le support de la tige descendante.



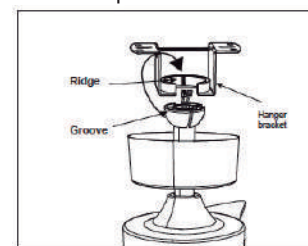
Le ventilateur doit être suspendu avec un espace d'au moins 230 cm entre le sol et les pales.  
Alignez le trou de la tige avec le trou du support de tige. Vissez le boulon dans le trou. Bloquez ensuite le boulon à l'aide du clip. Veillez à faire passer la jambe droite du clip dans le trou du boulon à mi-chemin du clip. Et assurez-vous qu'il ne tombera pas. Enfin, resserrez les deux boulons.



#### ATTENTION

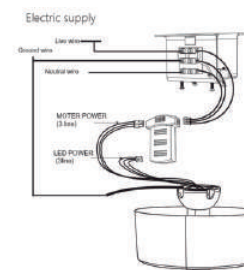
Il est essentiel que les boulons du support de la tige d'abaissement soient correctement installés et bien serrés. Si les vis, le boulon et le clip ne sont pas fixés, le ventilateur risque de tomber.

9. soulevez délicatement le ventilateur et placez la boule de la tige de descente dans le support de suspension fixé au plafond. Veillez à ce que la rainure de la boule soit correctement alignée avec la bride du support de suspension.



#### ATTENTION

Le fait de ne pas aligner la rainure de la boule avec la bride peut entraîner des blessures graves.



#### 10. Câblage

Insérez le récepteur dans le support et

Connectez le câble d'alimentation du moteur (3 fils), le câble d'alimentation de la LED (3 fils) et le réseau électrique à la prise du récepteur. Assurez-vous qu'ils sont correctement connectés lorsque vous entendez un clic.

Utilisez un tournevis pour desserrer les vis de la prise du câble d'alimentation. Connectez les fils à la borne en respectant les couleurs correspondantes.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, coupez l'alimentation électrique au niveau de la boîte à fusibles principale ou du panneau de circuit avant de commencer l'installation du ventilateur ou avant de procéder à l'entretien du ventilateur ou à l'installation de tout accessoire.

### Précautions pour le récepteur :

1. Le récepteur est divisé en deux parties : l'entrée et la sortie. Il est strictement interdit d'interventer les lignes d'entrée et de sortie.
- 2) Tension de fonctionnement de ce produit : AC 220-240V.
- 3) S'il y a un interrupteur mural sur le ventilateur, il doit être allumé pour un contrôle efficace.
4. Fil d'alimentation : le fil bleu est le fil neutre (AC IN N), le fil marron est le fil sous tension (AC IN L), et le fil jaune vert est le fil de terre (GROUND).

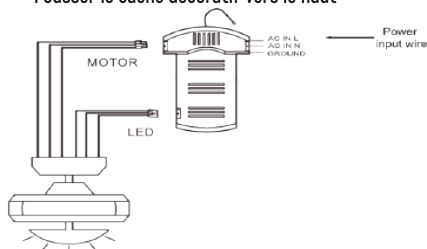
### AVERTISSEMENT : HAUTE TENSION !

HAUTE TENSION : coupez l'alimentation en retirant le fusible ou en coupant le disjoncteur.

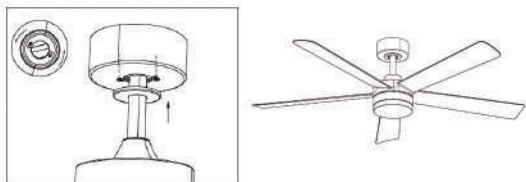
Le câblage électrique utilisé dans l'installation doit être conforme aux exigences locales du Code national de l'électricité.

### 11. Installez l'auvent et le couvercle décoratif.

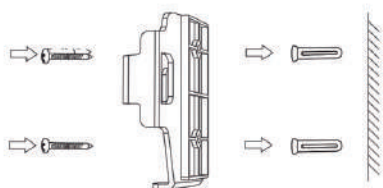
- Desserrez les 2 vis du support de suspension.
- Faites pivoter l'auvent de 45° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place à l'aide des 2 vis ci-dessus.
- Serrez les vis.
- Pousser le cache décoratif vers le haut



### 12. Finition de l'installation.



### Méthode d'installation de la base :

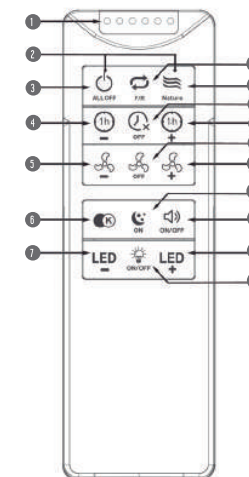


Fixer avec des vis ( Utiliser le sac d'accessoires réf. 15 pour la télécommande).

### Manuel de la télécommande

- 1 Pour faire fonctionner le ventilateur, installez 2 piles AAA (non incluses) dans la télécommande.
2. si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, retirez les piles pour éviter d'endommager la télécommande.
- 3) Conservez la télécommande à l'abri des températures excessives et de l'humidité.
4. assurez-vous que la polarité des piles est correcte lors de l'utilisation de la télécommande.
- l'indicateur LED clignote à chaque fois qu'une touche est enfoncée.
5. maintient l'état spécifique des lumières et des ventilateurs pendant au moins 15 secondes pour activer la fonction de mémoire, garantissant que vos préférences sont sauvegardées.

1. indicateur de vitesse (vitesse 1 - 6)
2. Correspondance des codes
3. tous éteints (touche de code)
4. Touche d'arrêt programmé
5. Touche de marche du ventilateur (augmentation)
6. Commutation de la température de couleur
7. Luminosité (diminution)
8. Touche avant/arrière
9. Vent naturel (touche de code)
10. Touche de minuterie (réduction)
11. Touche de minutage (augmentation)
12. Touche de vitesse du ventilateur (diminution)
13. Touche d'arrêt du ventilateur
14. Mode nuit
15. Touche d'activation/désactivation du son
16. Luminosité (augmentation)
17. Bouton d'allumage/extinction de la lumière



### Comment appairer le code du ventilateur et de la télécommande ?

Dans les 5 secondes qui suivent la mise sous tension, appuyez simultanément sur les deux boutons « All + Nature » et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez un son « Di » ; l'appariement des codes est alors réussi.

Note : Si la télécommande est perdue, utilisez une nouvelle télécommande pour effectuer un nouveau couplage de codes, puis démontez l'ancienne télécommande.



### CORRECTE VERWIJDERING

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

**AVVERTENZA**

Per evitare il rischio di incendi, scosse elettriche e gravi lesioni personali, seguire queste istruzioni:

1. Leggere il manuale d'uso: prima di installare il nuovo ventilatore, leggere attentamente il manuale d'uso e le informazioni di sicurezza.

2. Scollegare l'alimentazione: quando si installa, si esegue la manutenzione o si pulisce l'apparecchio, assicurarsi di scollegare l'alimentazione. Per garantire la sicurezza ed evitare possibili scosse elettriche, non è sufficiente spegnere l'interruttore a parete. Prima di procedere al cablaggio, è necessario scollegare l'alimentazione dalla scatola dei fusibili principale. Tutti i cablaggi devono essere eseguiti in conformità alle norme elettriche nazionali e locali. Inoltre, è importante mettere correttamente a terra il ventilatore a soffitto come precauzione contro possibili scosse elettriche.

Requisiti elettrici e strutturali: il nuovo ventilatore da soffitto richiede una linea di alimentazione elettrica a 220-240V/50Hz con messa a terra e un circuito da 15 Amp. In conformità con le norme elettriche, è necessario un box di uscita per ventilatori per sostenere il peso aggiuntivo e il movimento associato a un ventilatore da soffitto. Le scatole per ventilatori sono chiaramente etichettate come tali e sono in genere progettate per supportare ventilatori da soffitto che pesano fino a 70 libbre. Le scatole di uscita dei ventilatori sono disponibili in varie classificazioni e design. È essenziale assicurarsi che la classificazione della scatola di uscita del ventilatore da soffitto soddisfi i requisiti del ventilatore da soffitto specifico che si sta installando.

Non inserire oggetti nella scatola di uscita del ventilatore.

3. Non inserire oggetti nelle pale del ventilatore: non inserire oggetti nelle pale del ventilatore mentre questo è in funzione.

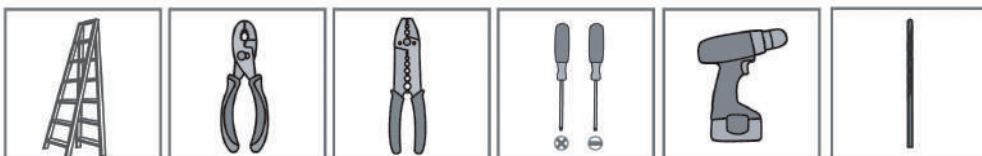
4. Sorvegliare i bambini: questo apparecchio non è destinato all'uso non sorvegliato da parte di bambini piccoli o di persone con disabilità. Assicurarsi che i bambini piccoli siano sorvegliati attentamente per evitare che giochino con l'apparecchio.

5. Consultare un elettricista autorizzato: prima di installare il ventilatore da soffitto, consultare la sezione relativa al metodo di cablaggio corretto per il ventilatore. Se si ritiene di non avere sufficienti conoscenze o esperienza in materia di cablaggio, si consiglia vivamente di far installare il ventilatore da un elettricista autorizzato.

6. Scelta della corretta posizione di montaggio: i ventilatori da soffitto devono essere installati o montati al centro della stanza e posizionati ad almeno 3 metri dal pavimento e a 18 pollici dalle pareti. Se l'altezza del soffitto lo consente, si consiglia di installare il ventilatore a 7-9 piedi dal pavimento per ottenere un flusso d'aria ottimale.

7. Non utilizzare un dimmer per controllare il ventilatore: l'utilizzo di un dimmer per controllare la velocità del ventilatore danneggia il ventilatore. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare un dimmer a gamma completa per controllare la velocità del ventilatore. Controllare l'accensione e lo spegnimento solo con l'interruttore del ventilatore montato a parete e il telecomando in dotazione.

Preparazione degli strumenti prima dell'installazione



Ladder / 2. Pliers / 3. Wire strippers / 4. Screwdrivers / 5. Power drill / 6.

Se il ventilatore viene montato su una struttura di supporto, sono necessari anche gli strumenti opzionali.

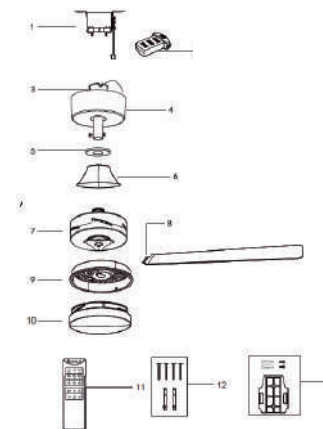
**DISIMBALLAGGIO DEL VENTILATORE**

Disimballare il ventilatore e controllare il contenuto. Controllare ogni elemento prima dell'installazione. Per ridurre la possibilità di graffi o eventuali danni, spostare le parti solo se necessario per l'installazione.

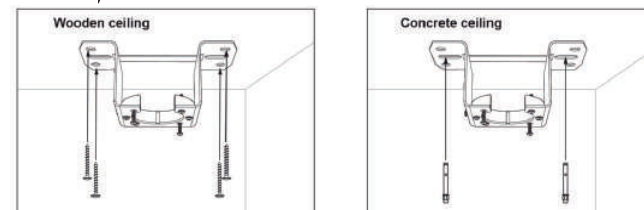
1. Staffa di sospensione

- 2. Ricevitore
- 3. Asta di montaggio
- 4. Tettuccio
- Copertura decorativa
- 6. Coperchio di accoppiamento
- 7. Gruppo motore del ventilatore
- 8. Lama
- 9. Vassoio della lampada
- 10. Paralume
- Telecomando

Borsa degli accessori per la staffa di sospensione  
Borsa degli accessori per il telecomando



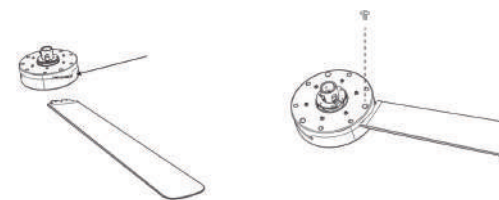
Nota: Per 11, consultare il manuale d'uso del telecomando.



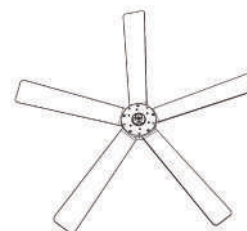
1.1 Se il soffitto è in legno, è necessario installare 4 viti autofilettanti per fissare la staffa di sospensione al soffitto (per la staffa di sospensione, utilizzare la borsa accessori rif. 12).

1.2 Se il soffitto è in cemento, è necessario installare 2 viti a espansione per fissare la staffa di sospensione al soffitto (per la staffa di sospensione, utilizzare il sacchetto accessori Sch. 12).

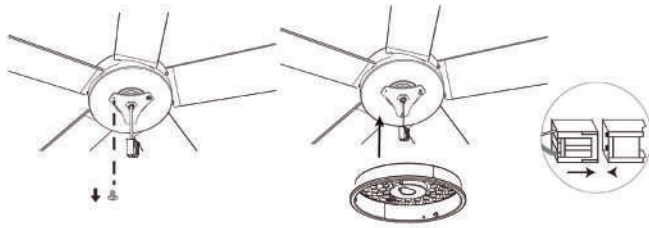
2. Allentare le viti preinstallate, inserire le pale del ventilatore nei fori, quindi serrare le viti delle pale del ventilatore.



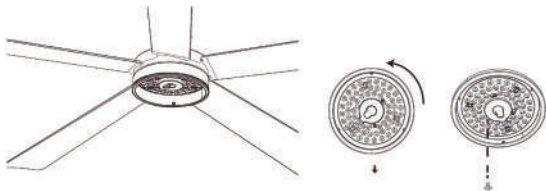
3. Completare l'installazione delle 5 pale del ventilatore.



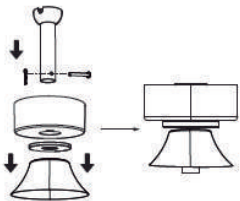
4. Rimuovere le 1 viti preinstallate nel vassoio della lampada. Collegare il connettore rapido della sorgente luminosa.



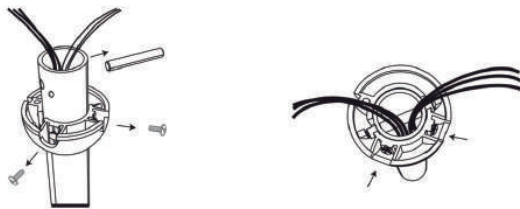
5. Allineare i fori delle viti sul vassoio della lampada con i fori delle viti sul motore e fissare entrambe le parti con le viti.



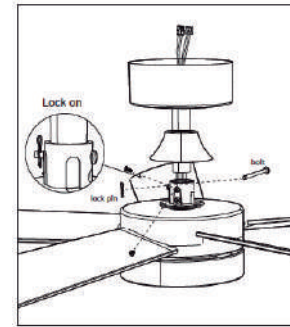
6. Rimuovere e conservare il bullone e la clip dall'asta inferiore. Attraverso il coperchio, il coperchio decorativo e il coperchio di accoppiamento.



7. Rimuovere le due viti e il bullone dalla sfera dell'asta di discesa. Far passare i cavi elettrici dalla parte inferiore dell'asta di abbassamento alla sfera. Bloccare nuovamente la sfera dell'asta di discesa con le due viti e il bullone.



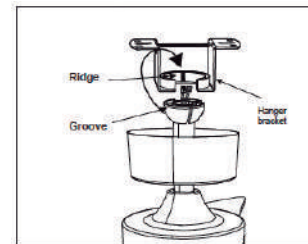
8. Allentare le due viti sulla staffa dell'asta di discesa e inserire l'asta di discesa nella staffa. Il ventilatore deve essere appeso con una distanza di almeno 230 cm dal pavimento alle pale. Allineare il foro dell'asta al foro del supporto dell'asta. Avvitare il bullone nel foro. Bloccare quindi il bullone con la clip. Assicurarsi di spingere la gamba dritta della clip attraverso il foro del bullone a metà della clip. E assicurarsi che non cada. Infine, serrare nuovamente i due bulloni.



#### ATTENZIONE

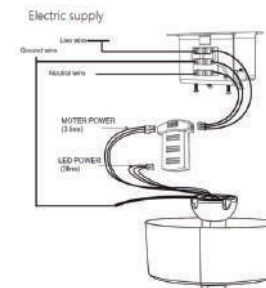
È fondamentale che i bulloni della staffa dell'asta di abbassamento siano installati correttamente e serrati saldamente. Il mancato fissaggio delle viti, del bullone e della clip potrebbe causare la caduta del ventilatore.

9. Sollevare con cautela il ventilatore e posizionare il gruppo di sfere dell'asta di discesa nella staffa di sospensione che si attacca al soffitto. Assicurarsi che la scanalatura della sfera sia correttamente allineata con la flangia della staffa di sospensione.



#### ATTENZIONE

Il mancato allineamento della scanalatura della sfera con la flangia può causare gravi lesioni.



#### 10. Cablaggio

Inserire il ricevitore nella staffa e

Collegare il cavo di alimentazione del motore (3 fili), il cavo di alimentazione del LED (3 fili) e la rete elettrica alla presa sul ricevitore. Assicurarsi che siano collegati correttamente quando si sente un clic.

Allentare con un cacciavite le viti della presa del cavo di alimentazione. Collegare i fili al terminale secondo i colori corrispondenti.

#### AVVERTENZA

Per evitare possibili scosse elettriche, scollegare l'alimentazione dalla scatola dei fusibili principale o dal pannello del circuito prima di iniziare l'installazione del ventilatore o prima di eseguire la manutenzione del ventilatore o l'installazione di qualsiasi accessorio.

**Precauzioni per il ricevitore:**

1. Il ricevitore è suddiviso in ingresso e uscita. È severamente vietato commutare le linee di ingresso e di uscita.
2. Tensione di lavoro di questo prodotto: 220-240 V CA.
3. Se sul ventilatore è presente un interruttore a parete, questo deve essere acceso per un controllo efficace.
4. Filo di ingresso dell'alimentazione: il filo blu è il filo neutro (AC IN N), il filo marrone è il filo sotto tensione (AC IN L) e il filo giallo verde è il filo di terra (GROUND).

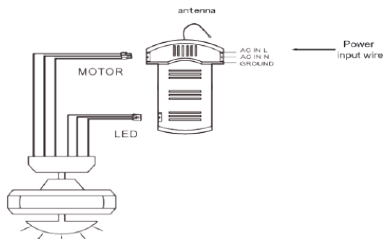
**ATTENZIONE:**

**TENSIONE ALTA!** Scollegare l'alimentazione togliendo il fusibile o disattivando l'interruttore automatico.

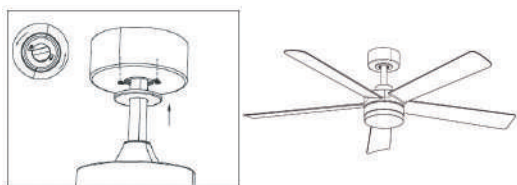
Il cablaggio elettrico utilizzato per l'installazione deve essere conforme ai requisiti locali del National Electrical Code.

11. Installare il tettuccio e la copertura decorativa.

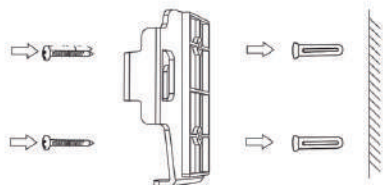
- Allentare le 2 viti della staffa di sospensione.
- Ruotare il tettuccio di 45° in senso antiorario per bloccarlo in posizione con le 2 viti precedenti.
- Serrare le viti.
- Spingere la copertura decorativa verso l'alto



12. Terminare l'installazione.



Metodo di installazione della base:



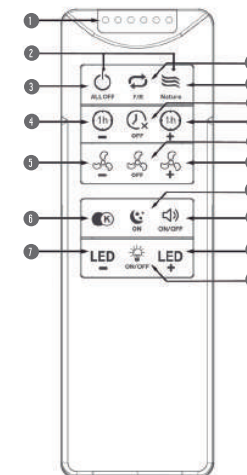
Fissare con le viti (utilizzare il sacchetto accessori rif. 15 per il telecomando).

**Manuale del telecomando**

1. Per far funzionare il ventilatore, installare 2 batterie AAA (non incluse) nel telecomando.

2. Se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare di danneggiare il telecomando.
3. Conservare il telecomando lontano da temperature e umidità eccessive.
4. Quando si utilizza il telecomando, accertarsi che la polarità delle batterie sia corretta. L'indicatore LED lampeggia ogni volta che si preme un pulsante.
5. Mantiene lo stato specifico di luci e ventilatori per almeno 15 secondi per attivare la funzione di memoria, assicurando il salvataggio delle preferenze.

1. Indicatore di marcia (marcia 1 - 6)
2. Corrispondenza del codice
3. Tutto spento (tasto codice)
4. Tasto di spegnimento temporizzato
5. Tasto di funzionamento della ventola (aumento)
6. Interruttore temperatura colore
7. Luminosità (diminuzione)
8. Tasto avanti/indietro
9. Vento naturale (tasto codice)
10. Tasto Timer (riduzione)
11. Tasto temporizzatore (aumentare)
12. Tasto velocità ventola (riduzione)
13. Tasto di spegnimento della ventola
14. Modalità notturna
15. Tasto di accensione/spegnimento del suono
16. Luminosità (aumento)
17. Pulsante di accensione/spegnimento della luce



**Come associare il codice del ventilatore e del telecomando?**

Dopo 5 secondi dall'accensione della rete elettrica, tenere premuti contemporaneamente i due pulsanti "All + Nature" fino a quando non si sente un suono "Di"; l'abbinamento del codice è riuscito.

Nota: se il telecomando viene smarrito, utilizzare un nuovo telecomando per eseguire un nuovo abbinamento di codici e poi smontare il vecchio telecomando.



**CORRECTE VERWIJDERING**

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item van het huishoudelijk afval te scheiden, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u de mogelijke negatieve invloed op het milieu.

**WARNUNG**

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und schweren Verletzungen zu vermeiden: Lesen Sie die Bedienungsanleitung: Lesen Sie vor der Installation Ihres neuen Ventilators die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und überprüfen Sie die Montagezeichnungen auf fehlende Komponenten.

2. 2 Trennen Sie die Stromversorgung: Bitte trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie die Leuchte installieren, warten oder reinigen. Um die Sicherheit zu gewährleisten und einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, reicht es nicht aus, einfach den Wandschalter auszuschalten. Schalten Sie vor der Verkabelung unbedingt den Strom am Hauptsicherungskasten aus. Die gesamte Verkabelung muss in Übereinstimmung mit den nationalen und örtlichen Elektrovorschriften erfolgen. Darüber hinaus ist es wichtig, den Deckenventilator als Vorsichtsmaßnahme gegen mögliche Stromschläge ordnungsgemäß zu erden.

Elektrische und strukturelle Anforderungen: Ihr neuer Deckenventilator benötigt eine geerdete AC220-240V/50Hz Stromleitung und einen 15 Ampere Stromkreis. In Übereinstimmung mit den elektrischen Vorschriften ist ein für Ventilatoren geeigneter Steckdosenkasten erforderlich, um das zusätzliche Gewicht und die mit einem Deckenventilator verbundenen Bewegungen zu tragen. Ein Ventilatorenkasten ist deutlich als solcher gekennzeichnet und ist in der Regel für Deckenventilatoren mit einem Gewicht von bis zu 70 Pfund ausgelegt. Ventilatorenkästen gibt es in verschiedenen Größen und Ausführungen. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Deckenventilator-Auslasskasten den Anforderungen für den jeweiligen Deckenventilator entspricht, den Sie installieren.

Stecken Sie keine Gegenstände in den Ventilatorauslasskasten. 3.

3. keine Gegenstände in die Ventilatorflügel stecken: Stecken Sie keine Gegenstände in die Ventilatorflügel, während der Ventilator in Betrieb ist.

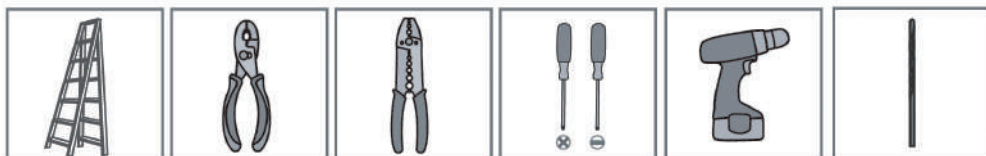
4. 4. Kinder beaufsichtigen: Dieses Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch kleine Kinder oder Personen mit Behinderungen bestimmt. Stellen Sie sicher, dass kleine Kinder genau beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker: Bevor Sie Ihren Deckenventilator installieren, lesen Sie den Abschnitt über die richtige Verdrahtung für Ihren Ventilator. Wenn Sie der Meinung sind, dass Sie nicht über ausreichende Kenntnisse oder Erfahrungen in der Verkabelung verfügen, wird dringend empfohlen, den Ventilator von einem zugelassenen Elektriker installieren zu lassen.

6. Wahl des richtigen Montageortes: Deckenventilatoren sollten in der Mitte des Raumes installiert oder montiert werden und mindestens einen Meter vom Boden und 18 Zoll von den Wänden entfernt stehen. Wenn die Deckenhöhe es zulässt, wird empfohlen, den Ventilator 7~9 Fuß über dem Boden zu installieren, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten.

7. 7. verwenden Sie keinen Dimmer zur Steuerung des Ventilators: Die Verwendung eines Dimmers zur Steuerung der Ventilatorgeschwindigkeit beschädigt den Ventilator. Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, verwenden Sie keinen Dimmer zur Steuerung der Lüftergeschwindigkeit. Schalten Sie den Ventilator nur mit dem an der Wand montierten Schalter und der mitgelieferten Fernbedienung ein und aus.

Vorbereitung der Werkzeuge vor der Installation



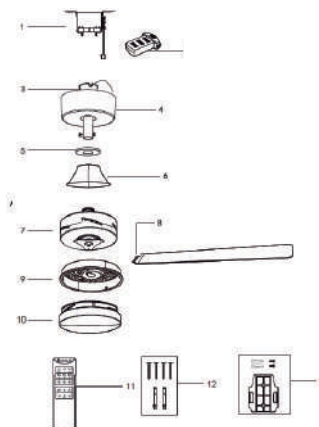
Leiter / 2. Zange / 3. Abisolierzange / 4. Schraubendreher / 5. Bohrmaschine / 6.

Wenn der Ventilator auf einer Stützkonstruktion montiert wird, benötigen Sie auch die optionalen Werkzeuge.

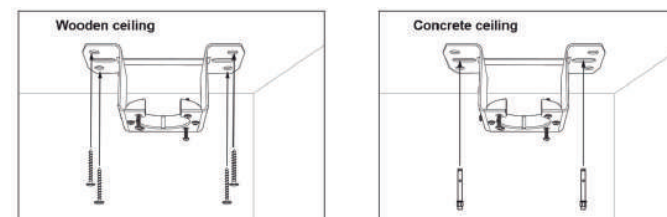
**AUSPACKEN DES VENTILATORS**

Packen Sie den Ventilator aus und überprüfen Sie den Inhalt. Überprüfen Sie jedes Teil vor der Installation. Bewegen Sie die Teile nur, wenn es für die Installation erforderlich ist, um Kratzer oder mögliche Schäden zu vermeiden.

1. die Aufhängevorrichtung
2. der Empfänger
3. die Stangenanordnung
4. Baldachin
- Dekorative Abdeckung
6. die Kupplungsabdeckung
7. der Ventilatormotor
8. Schaufel
9. Lampenablage
10. Lampenschirm
- Fernsteuerung
- Zubehörtasche für Hängebügel
- Zubehörtasche für die Fernbedienung



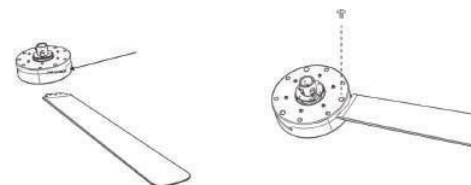
Hinweis: Für 11 siehe die Gebrauchsanweisung der Fernbedienung.



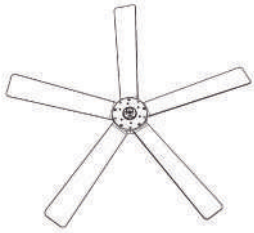
1.1 Wenn die Decke aus Holz ist, müssen 4 selbstschneidende Schrauben angebracht werden, um den Aufhängebügel an der Decke zu befestigen (verwenden Sie die Zubehörtasche Ref: 12 für den Aufhängebügel).

1.2 Wenn die Decke aus Beton besteht, müssen 2 Dehnschrauben angebracht werden, um die Aufhängevorrichtung an der Decke zu befestigen (verwenden Sie den Zubehörbeutel Ref: 12 für die Aufhängevorrichtung).

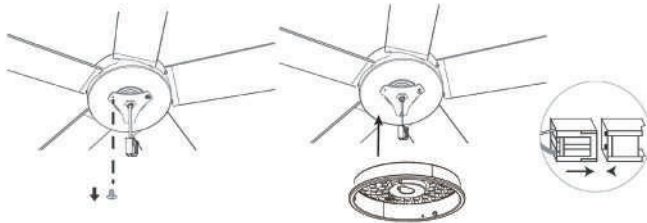
2. Lösen Sie die vorinstallierten Schrauben, setzen Sie die Ventilatorflügel in die Löcher ein und ziehen Sie dann die Schrauben der Ventilatorflügel fest.



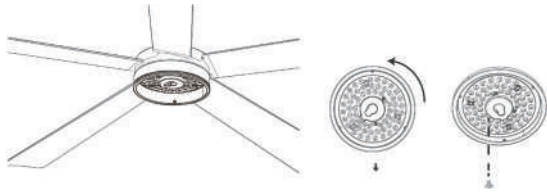
3. Schließen Sie die Installation der 5 Lüfterflügel ab.



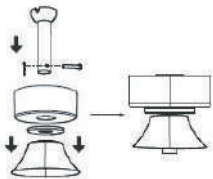
4. Entfernen Sie die 1 Schraube, die im Lampenfach vorinstalliert ist. Schließen Sie den Schnellanschluss der Lichtquelle an.



5. Richten Sie die Schraubeneckern am Lampentisch mit den Schraubeneckern am Motor aus und befestigen Sie beide Teile mit den Schrauben.



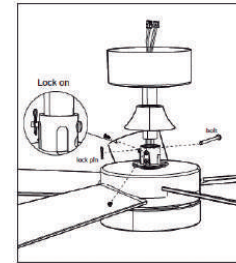
6. Entfernen Sie den Bolzen und die Klammer von der unteren Stange und bewahren Sie sie auf. Führen Sie den Deckel, die Zierabdeckung und die Kupplungsabdeckung durch.



7. Entfernen Sie die beiden Schrauben und den Bolzen von der Kugel der Absenkstange. Verlegen Sie die elektrischen Kabel von der Unterseite der Senkstange zur Kugel. Befestigen Sie die Kugel der Senkstange wieder mit den beiden Schrauben und dem Bolzen.



Lösen Sie zwei Schrauben an der Stangenhalterung und setzen Sie die Stange in die Stangenhalterung ein. Der Ventilator muss mit einem Abstand von mindestens 230 cm vom Boden bis zu den Flügeln aufgehängt werden. Richten Sie das Loch in der Stange mit dem Loch in der Stangenhalterung aus. Schrauben Sie den Bolzen in das Loch. Sichern Sie den Bolzen mit dem Clip. Achten Sie darauf, dass Sie den geraden Schenkel des Clips bis zur Hälfte durch das Bolzenloch schieben. Vergewissern Sie sich, dass sie nicht herausfallen kann. Ziehen Sie zum Schluss die beiden Schrauben wieder fest.

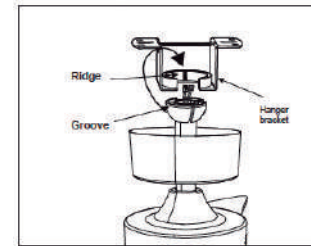


#### WARNUNG

Es ist von entscheidender Bedeutung, dass die Schrauben der Stangenhalterung ordnungsgemäß installiert und fest angezogen werden.

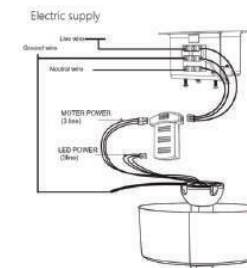
Wenn die Schrauben, der Bolzen und die Klammer nicht gesichert sind, kann der Ventilator herausfallen.

9. heben Sie den Ventilator vorsichtig an und setzen Sie die Kugelstange in die Halterung, die an der Decke befestigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Rille in der Kugel korrekt mit dem Flansch der Stütze ausgerichtet ist.



#### WARNUNG

Wenn die Kugelrinne nicht mit dem Flansch ausgerichtet ist, kann dies zu schweren Verletzungen führen.



#### 10. Verdrahtung

Setzen Sie den Empfänger in die Halterung ein und schließen Sie das Motorkabel (3 Drähte), das LED-Stromkabel (3 Drähte) und das Netzkabel an die Buchse am Empfänger an. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig angeschlossen sind, wenn Sie ein Klicken hören.

Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben an der Buchse für das Stromkabel. Schließen Sie die Drähte gemäß den entsprechenden Farben an die Klemme an.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, unterbrechen Sie die Stromzufuhr am Hauptsicherungskasten oder an der Schalttafel, bevor Sie mit der Installation des Ventilators beginnen oder bevor Sie den Ventilator warten oder Zubehörteile installieren.

Vorsichtsmaßnahmen für den Empfänger:

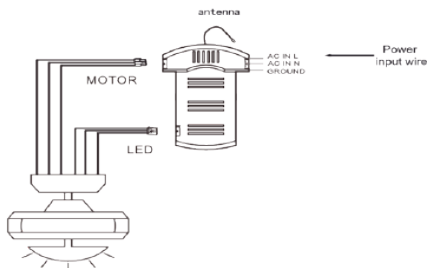
1. Der Empfänger ist in einen Eingang und einen Ausgang unterteilt. Es ist strengstens verboten, die Eingangs- und Ausgangsleitungen zu vertauschen.
- 2) Betriebsspannung dieses Produkts: AC 220-240V.
- (3) Wenn ein Wandschalter am Ventilator vorhanden ist, sollte dieser für eine effektive Steuerung eingeschaltet sein.
4. Stromeingangskabel: Das blaue Kabel ist der Nullleiter (AC IN N), das braune Kabel ist das stromführende Kabel (AC IN L), und das gelbe grüne Kabel ist das Erdungskabel (GROUND).

## WARNUNG!

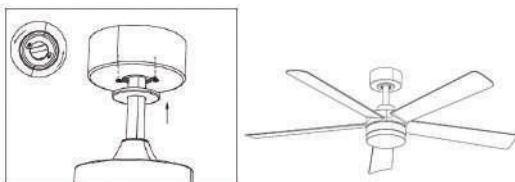
Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, indem Sie die Sicherung entfernen oder den Schutzschalter ausschalten. Die bei der Installation verwendete elektrische Verdrahtung muss den örtlichen Anforderungen des National Electrical Code entsprechen.

11. Montieren Sie die Haube und die Zierabdeckung.

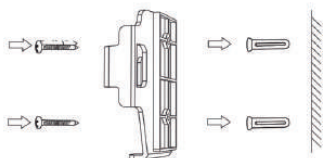
- Lösen Sie die 2 Schrauben an der Aufhängevorrichtung.
- Drehen Sie die Haube um 45° gegen den Uhrzeigersinn, um sie mit den 2 Schrauben oben zu befestigen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest.
- Schieben Sie die Zierabdeckung nach oben.



12. Beenden Sie die Installation.



Installationsmethode des Sockels:



Mit Schrauben befestigen (Zubehörbeutel Nr. 15 für die Fernbedienung verwenden).

Anleitung für die Fernbedienung

Um den Ventilator zu bedienen, legen Sie 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um eine Beschädigung der Fernbedienung zu vermeiden.

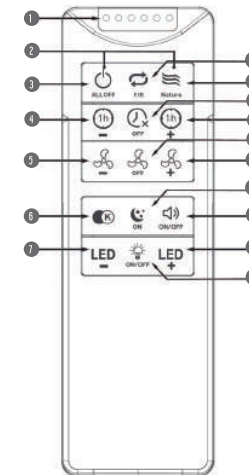
3) Bewahren Sie die Fernbedienung an einem Ort auf, an dem sie keiner übermäßigen Temperatur oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

4 Achten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung auf die richtige Polarität der Batterien.

Die LED-Anzeige blinkt jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird.

5. hält den spezifischen Status von Licht und Gebläse für mindestens 15 Sekunden, um die Speicherfunktion zu aktivieren und sicherzustellen, dass Ihre Einstellungen gespeichert werden.

1. die Ganganzeige (Gang 1 - 6)
2. Code-Abgleich
3. alles aus (Code-Taste)
4. Taste für zeitgesteuerte Abschaltung
5. Taste für Gebläselauf (Erhöhung)
6. Schalter Farbtemperatur
7. Helligkeit (verringern)
8. Vorwärts-/Rückwärts-Taste
9. Natürlicher Wind (Code-Taste)
10. Timer-Taste (reduzieren)
11. Zeitschaltuhr-Taste (erhöhen)
12. Taste Gebläsedrehzahl (verringern)
13. Taste Gebläse aus
14. Nachtmodus
15. Taste Ton ein/aus
16. Helligkeit (erhöhen)
17. Ein/Aus-Taste für Licht



Wie koppelt man den Code des Ventilators mit dem der Fernbedienung?

Halten Sie 5 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung die beiden Tasten „All + Nature“ gleichzeitig gedrückt, bis Sie ein „Di“ hören, dann ist die Code-Kopplung erfolgreich.

Hinweis: Wenn Sie die Fernbedienung verloren haben, verwenden Sie eine neue Fernbedienung, um einen neuen Code abzugleichen, und bauen Sie dann die alte Fernbedienung aus.



## KORREKTE ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Artikel getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Artikel muss gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung dem Recycling zugeführt werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, tragen Sie dazu bei, die Menge des in Verbrennungsanlagen oder auf Deponien entsorgten Abfalls zu verringern und seine potenziellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren.

**küken**  
KITCHEN & HOME APPLIANCES

# CARTA GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTÍA  
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF  
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA  
GARANTIESCHREIBE

## CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ESPAÑOL

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires, Tlf. 937831011)** dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

### **GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN**

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

**DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS ALFA DYSER** mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatalogado (5 años para productos descatalogados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

# CARTA DE GARANTIA

INFORMAÇÕES JURÍDICAS E CONDIÇÕES

PORTUGUÊS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexata fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes. A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra. Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

## GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

## DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.

# LETTER OF GUARANTEE

LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ENGLISH

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes. The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice. It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

## WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product. In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

**AVAILABILITY OF SPARE PARTS ALFA DYSER** will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.

# GARANTIEBRIEF

WETTELIJKE INFORMATIE EN VOORWAARDEN

NEDERLANDS

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de verkoopbon aan de directe klant, reageren op gebreken van oorsprong in de producten, onder de voorwaarden voorzien in de huidige wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden. Producten die onder garantie worden verwerkt en die niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf, worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te nemen om de schade die aan het product is toegebracht te vergoeden.

Producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, hebben een eigen garantieperiode van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende periode voor het beëindigen van de garantieperiode van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en verantwoordelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

Voor de terugkeer of reparatie van het product onder garantie moet worden aangevraagd bij het verkooppunt waar het product is gekocht, samen met de verkoopfactuur die het verzoek voor terugkeer / reparatie zal sturen naar **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)** waar de after-sales service is gevestigd.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

**GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT VAN DIENST** Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product. In geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in het geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren kennisgeving doen.

**BESCHIKBAARHEID VAN SPARE ONDERDELEN** ALFA DYSER zal de beschikbaarheid van reserveonderdelen, producten of systemen die gelijkwaardig zijn en gelijksoortig in functionaliteit gedurende 10 jaar na beëindiging of stopzetting van een artikel in stand houden (5 jaar voor producten die vóór 2022 worden stopgezet).

ALFA DYSER is tevens gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

# LETTE DE GARANTIE

INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

FRANÇAIS

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restante à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera.

Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011)**, où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

**GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUITÉ DU SERVICE** Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

**DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGEALFA DYSER** maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.

La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)**, dove si trova il servizio post-vendita,

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.

**GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO** Se il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione a tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

**DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI ALFA DYSER** manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati.

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren. Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind.

Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011)** geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden. Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

## GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

## VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN ALFA DYSER

wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.